ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

ROK III. LIPIEC—JULY, 1926 NUMER 7

KANTATA MICKIEWICZA *Jan Gall*
LIVIA QUINTILLA
MONBAR-MANRU
WIELKI ŚPIEWNIK KOŚCIELNY
STRASZNY DWÓR
WESELE *Wyspiański*
HALKA
PIEŚNI LUDOWE *X. Noskowski*
JANEK-HRABINA
BOGA RODZICO DZIEWICO
MAZEPA-QVO VADIS
KANTATA SIENKIEWICZA *E. Walkiewicz*
VERBUM NOBILE-WIDMA
KRAKOWIACY I GÓRALE
PIEŚŃ O ZIEMI NASZEJ
KANTATA KOŚCIUSZCE *E. Walkiewicz*
SONETY-STARA BAŚŃ
WESELE W OJCOWIE
KONRAD WALLENROD
ODA DO MŁODOŚCI *A. Karczyński*
GOPLANA
CYGANIE
KRAKOW...
WĘDROWNY GRAJEK *X. Noskowski*
MAZURY
HUZARY
DAMY
WIESŁAW
KANTATA SKA... *A. Karczyński*
CZARTOSKA ŁAWA
KUJAWIAKI-OBERTASY
PERŁY POLSKIE WALC *X. Noskowski*
POLONEZY
PIEŚNI LUDOWE *Jan Gall*
SKALMIERZANKI
SYN CIEŚLI
GWIAZDA SYBERJI

WŁAŚCICIEL WYDAWCA BOLESŁAW J. ZALEWSKI 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL. U. S. A.

B. J. Z.

TELEPHONE MONROE 2998

CHOPIN • MONIUSZKO • PADEREWSKI • DEMBIŃSKI • ADAMOWSKI • POLIŃSKI • GOMÓŁKA • GÓRSKI • DOBRZYŃSKI •

KARCZYŃSKI • HOFMAN • WIENIAWSKI • WROŃSKI • MASZYŃSKI • NOSKOWSKI •

KURPIŃSKI • MOENHEIMER • NOWOWIEJSKI • RESZKOWIE • ŻELEŃSKI • GARBUSIŃSKI • PRZYSTAŁ • WALEWSKI • FALL • MIĄCZYŃSKI • RIEHLING • JANUSZ • OGIŃSKI • FREDRO • NAMYSŁOWSKI • HERTZ • ELSNER • DIETZ • GAIL •

WALKIEWICZ • SURZYNSKI • SOŁTYS • KĄTSKI • SŁOWACKI • RUDZIŃSKI • LEWANDOWSKI • OSMAŃSKI • STYŚ • ZAPOLSKA • STEFANI • WYSPIAŃSKI

RYSOWAŁ *L. H. Borucki*

"THE MUSICAL ECHO"
Issued during the early part of every month.
VOLUME III. JULY, 1926 NUMBER 7
Subscription per year $2.00. Single copy 25c
Published by
B. J. ZALEWSKI
1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

PROSPEKT ECHA MUZYCZNEGO

ECHO MUZYCZNE będzie wychodzić co miesiąc, o kilkunastu stronicach na dobrym papierze w kolorowej okładce.

ECHO MUZYCZNE nie będzie niczyim urzędowym lub półurzędowym organem i tymsamem, — pismem niezależnem od nikogo.

ECHO MUZYCZNE udzieli swych szpalt każdemu, o ile korespondencje zgadzać się będą z kierunkiem pisma naszego.

ECHO MUZYCZNE będzie gorliwym propagatorem zaprowadzenia po chórach amatorskich elementarnych zasad muzycznych, jako też czytanie nut głosem.

ECHO MUZYCZNE nie bierze odpowiedzialności za artykuły "nadesłane" i o ile w nagłówku znajdzie się wyrażenie "nadesłane" co oznacza to samo, że pismo nasze powątpiewa w prawdziwość treści, lecz zamieszcza takowe z obowiązku neutralnego, zaś odpowiedzialność bierze na siebie ten, kto będzie podpisany pod artykułem.

ECHO MUZYCZNE usilnie propagować będzie, aby w szkołach polskich zaprowadzonym był jednolity system nauczania dzieci śpiewu, oraz uczenia pierwszych zasad muzycznych i czytania nut głosem.

DZIAŁ OGŁOSZENIOWY

Pod rozwagę przedsiębiorcom, kupcom, wogóle wszystkim, którzy mają cośkolwiek na sprzedaż, a nawet gdyby ktoś chciał coś zakupić.

System amerykański w handlu polega li tylko na ogłaszaniu się w pismach, dlatego zbytecznem byłoby rozwodzić się o tej sprawie za szeroko, lub wmawiać w kogoś, ażeby się ogłaszał, gdyż ta sprawa jest ogólnie w handlu zadecydowana, że kto chce interes zrobić, **ZMUSZONYM JEST OGŁASZAĆ SIĘ.**

Klijentela nasza składa się przeważnie z osób zamożnych, często robiących zakupna nieomal w każdej gałęzi interesu, dlatego też kupcy i przemysłowcy powinni swój towar stale ogłaszać w **"ECHU MUZYCZNEM"**, a napewno nie pożałują tego, bo rezultat z ogłoszeń powinien być zadawalniający.

Nasze kolumny ogłoszeniowe są szerokie 3¼ cala, czyli jednocalowe ogłoszenie mieści w sobie 3¼ kwadratowych cali; pomieścić można prawie dwa razy tyle treści, jak w podobnym ogłoszeniu w innych pismach, w których kolumny są węższe. Szpalty naszych ogłoszeń będą tej samej szerokości, jak w niniejszym cyrkularzu.

Jeżeli przez ogłaszanie się można zarobić net $100.00, lub $50.00, a choćby nawet $25.00 tylko, to tą samą sumę kupiec traci jeżeli zaniecha się ogłaszać dlatego też spodziewamy się, że ogłoszenie swe nadeśle nam Pan **ZARAZ**, aby w następnym numerze w **"ECHU MUZYCZNEM"** było takowe zamieszczonem, bo spóźnienie spowoduje stratę w interesie.

CENY ZWYKŁYCH OGŁOSZEŃ OD STRONY 9x6½

Na okładkach zewnątrz jednorazowo: Cała $100.00, Pół $50.00, ¼ $25.00, ⅛ $12.50, 1-16 $6.25, 1-32 $3.12
Na okładkach wewnątrz jednorazowo: Cała $75.00, Pół $37.50, ¼ $18.75, ⅛ $9.38, 1-16 $4.69, 1-32 $2.35.
Gdzieindziej, nie na okł. jednorazowo: Cała $50.00, Pół $25.00, ¼ $12.50, ⅛ $6.25, 1-16 $3.12, 1-32 $1.56.

———o———

Ogłoszenia "Reading Matter" po 25c od wiersza

ORGANISTA z długoletnią praktyką, kawaler w starszym wieku, poszukuje posady. Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

ORGANISTA i nauczyciel śpiewu, z odpowiednią rekomendacją, poszukuje posady w Chicago lub na prowincji, specjalnością prowadzenie chórów wielogłosowych. Adres: ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE, CHICAGO, ILLINOIS

KWIACIARKA (314) **Casotti-Zalewski** (Młodość i piękność mam) na głos średni z fortep. Wydanie poprawne z okładką w kolorach: inni sprzedają po 30c. nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą. Tenże utwór na dwa głosy 31c z pocztą.

MAŁY MAZUR - GWIAZDY GASI (3348) **Osmański-Zalewski** na fortepian. Wydanie poprawne z okładką w kolorach; inni sprzedają po 20 i 25 c. nam proszę nadesłać **tylko** 11c z pocztą.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (3100). Pożegnanie Ojczyzny, na fortep. Wydanie poprawne z tytułową okładką przedstawiającą "Wesele w Ojcowie". gdzieindziej 25c. u **nas** 11c z pocztą

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PLACE CHICAGO, ILL., U. S. A.

UNIWERSALNY SAMOUCZEK
POCZĄTKOWYCH ZASAD MUZYKI
— I —
ŚPIEWU ZBIOROWEGO

Piotr Maszyński
Początki śpiewu
Podręcznik do nauki śpiewu zbiorowego.

Część Teoretyczno-Praktyczna
Uzupełnił B. J. Zalewski

KOMU NIEZBĘDNYM JEST TEN PODRĘCZNIK

a) Małemu dziecku z najniższej klasy
b) Starszym dzieciom z wyższych klas
c) Studentom wyższych szkół
d) Studentom na uniwersytecie
e) Muzykowi na różnych instrumentach
f) Nauczycielom i nauczycielkom
g) Organistom chórów kościelnych
h) Nauczycielom chórów dziecięcych
i) Nauczycielom chórów narodowych
j) Siostrom zakonnym przy parafjach
k) Solistom, solistkom i artystom
l) Każdemu śpiewakowi lub śpiewaczce
ł) Członkom w chórach parafjalnych
m) Członkom w chórach narodowych
n) Dzieciom w chórach dziecięcych
o) W seminarjach duchownych
p) Księżom i zakonnikom
r) Kompozytorom studjującym harmonję
s) Profesorom zakładów naukowych.
t) Zakładom naukowym męskim i żeńskim

Wogóle: — Wszystkim tym, którzy zajmują się śpiewem lub muzyką

ZESZYT PIERWSZY ROZMIARU 5x7
Czterdzieści (40) stronic. Cena 25c Netto

**(B. J. Z.) WYD. MUZYCZNE (B. J Z.)
1505 Tell Place, Chicago, Illinois**

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

ECHO MUZYCZNE

Wychodzi z początkiem każdego miesiąca
Prenumerata roczna
$2.00
Pojedynczy numer 25c
Ceny ogłoszeń według umowy
Wszelkie korespondencye oraz prenumeratę nadsyłać na adres poniżej podany.

ECHO MUZYCZNE

Miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej
Oraz zespołom muzycznym i teatralnym

DODATEK MUZYCZNY I TEATRALNY W KAŻDYM NUMERZE

THE MUSICAL ECHO

Issued during the early part of every month
Subscription per year
$2.00
Single copy 25c
Advertising rates on application
All communications should be sent to the address given below.

ECHO MUZYCZNE—"THE MUSICAL ECHO" 1505 Tell Pl., CHICAGO, ILL. U. S. A.

Chicago: Data stępla pocztowego.

DO MIŁOŚNIKÓW ŚPIEWU I MUZYKI POLSKIEJ

Echo Muzyczne jest jedynem polskiem pismem muzycznem w Ameryce, które stale i regularnie wychodzi, począwszy od 1go stycznia 1924 r., a którego zadaniem jest — pielęgnowanie śpiewu i muzyki ojczystej.

Echo Muzyczne, jako pismo samodzielne, które nie jest niczyim urzędowym lub półurzędowym organem, utrzymuje się o własnych siłach, opartych na abonamencie czytelników i nie jest wydawane dla zysku, zaś wszelką nadwyżkę wkładamy w pismo, powiększając takowe i ulepszamy w doborze treści i t. p.

Echo Muzyczne napewno będzie zaabonowane przez sz. p., bo tem samem przyczyni się w powstrzymaniu zaniku pieśni i muzyki polskiej, oraz mowy ojczystej tu na wychodźtwie.

Echo Muzyczne rocznie kosztuje $2.00 za 12cie numerów, w których prócz doborowej treści, ponadto pomieszczone są działy: a) techniczny o śpiewie i muzyce, b) dodatki muzyczne, c) dodatki teatralne. Wartość samych dodatków wynosi sumę około $6.00.

Pozamiejscowi proszeni są włożyć do listu sumę $2.00 i przysłać takowe w załączonej kopercie, miejscowi zaś niechaj odwiedzą naszą redakcję, lub zatelefonują Armitage 2156, pod jakim adresem mamy "Echo Muzyczne" wysyłać.

B. J. ZALEWSKI Redaktor i Wydawca

ROCZNIKI ECHA MUZYCZNEGO

są do nabycia:

Numer Wstępny z nutami	$0.25
Rocznik 1924 (bez nut)	1.10
Rocznik 1925 z nutami	2.25
Rocznik 1926 z nutami w prenumeracie	2.00

UWAGA: Roczniki (1924 i 1925) na wyczerpaniu, zamawiać zaraz.

P. S. — **Blankiet do zamówień Echa Muzycznego, który prosimy wyciąć i przesłać takowy**

Imię i nazwisko.....................

Numer domu i ulica.....................

Miasto i Stan.....................

Adres Redakcji:
ECHO MUZYCZNE — THE MUSICAL ECHO
1505 Tell Place, Chicago, Ill., U.S.A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



IX. Śpiewy na Chóry Mieszane z Partyturą Fortepianową, lub w Głosach Partyturowych.

Po większej części wydane w formacie 10½x7 i w większym.

---o---

1000 ARCHANGIELSKI A. Piosnka żołnierska, tekst opracował J. Zalewski, *"Zmroku cień na ziemię pada,"* a cap. .20

1000a BEETHOVEN L. Cześć Boga, *"Niebiosa głoszą wiecznego cześć, chwałę-"* Bardzo stosowne na chór, lub kwartet solowy; a capella za 4 głosy (mimograf.) .20

1001. BORODIN A.-ZALEWSKI B. J. Chór wieśniaków z opery "Princ Igor," *"Szum z burzą wiruje,"* z fortep. .20

1002. BIERNACKI. Pieśń Wiosenna (konkursowa) — *"Jest w życiu czas"* .15

1003. BIZET J. Chór nocny. *"Mrok głębiej sięga w dal"* na chór mieszany a capella .10

1004. CHOPIN-MUENHEIMER. Polonez militarny, Op. 40 No. 1, *"Brzmijcie trąby i puzony,"* komp. 12 gł. i akomp. fort. $2.25

1005. CHOPIN-ZALEWSKI. Słynny marsz żałobny, w oryginalnej tonacji, nowe poprawne wydanie, part. i 12 gł. $2.25

1007. CZTERY UTWORY: 1. Pieśń Weselna z opery Lohengrin Wagnera, 2. Kiedy kogoś ktoś pozdrowi, 3. Płyńmy Mendelsohna. 4. Gdy jaskółki fruną już, Abta. A capella, opracował B. J. Zalewski .15

1008 CZUBSKI J. Dusza w niebie, kantata K. Brodzińskiego. Sola, duety, tercet i chóry. Bardzo przystępne dla sił amatorskich $1.00

1010. CZUBSKI J. Dusza w niebie. Kantata K. Brodzińskiego. Za komplet 12 głosów, wyciągów chóralnych i solowe części; solo alt i duet (mimograf.) $2.50

1011. DIETZ ARMA F. J. L. URBANEK E. *"Pieśniarz," "Pevec" "Der Saenger."* Na chór mieszany, skrzypce solo z tow. fortepianu. Utwór konkursowy w polskim, czeskim i niemieckim języku. Urbanek E. Trzy pieśni: 1. Władysław Jagiełło, 2. Rota, 3. Nasze hasło .50

1012. DONIZETTI. Do pieśni polskiej, z opery "Lucrecia Borgia" *O Italia, Italia.* Partytura fortep. z tekstem angielskim, oraz 12 głosów z tekstem polskim $1.50

1014. DONIZETTI G. Sextet z "Lucia di Lamermur," Sextet solowy z chórem .50

1020. DWIE Pieśni Pogrzebowe: 1. Duszy, co rzuca; 2. (Patrz No. 1100), (mimograf.) .10

1022. ELSNER-GRUBER. Dwa utwory: 1. Święta noc, cicha noc; 2. Cnota i rozum *Próżno na piasek,* a capella .15

1024. FIEREK-KARCZYŃSKI. Dwa śpiewy: 1. Polowanie *Hej, hej, przez pola;* 2. Życzenie (Powinszowanie dla ks.) *"Żyj nam drogi Ojcze,"* a capella, patrz No. 1066 .25

1026. GALL JAN. (Cześć Pieśni, No. 1-5). Pięć Pieśni: 1. Nad grobem Dartuli; 2. Noc (Orygin.); 3. Pójdziesz mi ty przez las (piosenka ludowa); 4. Anioł pasterzom mówił (kolęda); 5. Wesoły nam dziś dzień nastał (pieśń wielkanocna) .40

1027. GALL JAN (C. P. No. 6-10). Pięć pieśni: 1. Kto się w opiekę; 2. LulajżeJezuniu (kolęda); 3. Gdy w czystem polu (piosnka ludowa); 4. Jezusa narodzonego (kolęda); 5 Tryumfy króla niebieskiego (kolęda) .20

1028 GALL JAN (C. P. No. 11-12) Dwie Pieśni: 1. Przybieżeli do Betlejem pasterze (Kolęda); 2. Oj na hori, tam żenci żnut, (Piosnka ludowa ukraińska) .10

1029 GALL JAN (C. P. No. 13-14) Dwie Pieśni: 1. Widała mene moja matyńka, (Piosnka ludowa ukraińska); 2. A ja lublu Petrusia, (Piosnka lud. ukraińska) .10

1030 GALL JAN (C. P. No. 15-16) Dwie Pieśni: 1. Czas do domu, czas, (Piosnka ludowa); 2. Ta ne ljublju ja ni Stećka, (Piosnka ludowa ukraińska) .10

1031 GALL JAN (C. P. No. 17-18) Dwie Pieśni: 1. Czajka, (Piosnka lu. ukraińska); 2. Jichów kozak za Dunaj, (Piosnka ludowa ukraińska) .10

1032 GALL JAN (C. P. No. 19-20) Dwie Pieśni: 1. Czyja pryczyna, (Piosnka ludowa ukraińska); 2. Ne chody Hryciu, (Piosnka ludowa ukraińska) .10

1033 GALL JAN (C. P. No. 21-22 i 71). Trzy Pieśni: 1. U susida chata była, (Piosnka lud. ukraińska); 2. Diwcza w sinech stojała (Piosnka lu. ukraińska); 3. Hora hora, (Piosnka ludowa Łemków) .15

1034 GALL JAN (C. P. No. 23) Oj Morozе, Morozeńku, (Piosnka ludowa ukraińska) .10

1035 GALL JAN (C. P. No. 24-25) Dwie Pieśni: 1. Kantata Mickiewiczowska (Orygin.); 2. Wśród nocnej ciszy, (Kolęda) .35

1036 GALL JAN (C. P. No. 26-29) Cztery Pieśni: 1. Święty Boże; 2. Boga Rodzico; 3. Kalina, (Piosnka ludowa); 4. Ruta, (Piosnka ludowa) .10

1037 GALL JAN (C. P. No. 30-36) Siedem Pieśni: 1. Przyjechało trzech na jednym koniu, (Piosnka ludowa); 2. O cóżeś się zadumała? (Piosnka ludowa); 3. Żebym ja był wiedział, (Piosnka ludowa); 4. Już miesiąc zaszedł; 5. Nowy rok bieży, (Kolęda); 6. W polu ogródeczek (Piosnka lud.); 7. Dnia każdego, (Pieśń św. Kazimierza) .15

1038 GALL JAN (C. P. No. 37-41) Pięć Pieśni: 1. Kiedy ranne wstają zorze (Pieśń ludowa); 2. Bóg się rodzi, (Kolęda); 3. Przez czyśćowe płomienia, (Pieśń ludowa na dzień zaduszny); 4. Jest sobie kosiarz (Orygin.); 5. Leć głosie po rosie, Piosnka ludowa) .15

1039 GALL JAN (C. P. No. 42-45 i 70) Pięć Pieśni: 1. Gdzież to jedziesz Jasiu? (Piosnka ludowa); 2. Idzie żołnierz borem lasem, (Piosnka ludowa); 3. Zagrzmiała, runęła w Betlehem ziemia (Kolęda); 4. Wiosna (Oryg.); 5. Moja myła premyłena, (Piosnka ludowa Łemków) .20

1040 GALL JAN (C. P. No. 46-49) Cztery Pieśni: 1. Ukrywać się nie przyda (Piosnka ludowa włoska); 2. Tam w ogródeczku, (Piosnka ludowa); 3. Serce, (Piosnka ludowa włoska); 4. Wychodź Marysiu do drogi, (Piosnka lud.) .10

1041 GALL JAN (C. P. No. 50-51) Dwie Pieśni: 1. Prędzej koniku, (Piosnka ludowa); 2. Hej, w dzień narodzenia, (Kolenda) .10

1042 GALL JAN (C. P. No. 52-54 i 56) Cztery Pieśni: 1. Pędzi konik z miasta, (Piosnka ludowa); 2. Gdy się Chrystus rodzi, (Kolenda); 3. W dzień Bożego narodzenia, (Kolęda); 4. Hejże, ino! fijołeczku leśny, (Piosnka ludowa) .10

1043 GALL JAN (C. P. No. 55) Przyjm pieśń na powitanie, (Kantata na otwarcie nowego teatru we Lwowie) .15

1044 GALL JAN (C. P. No. 57-60) Cztery Pieśni: 1. Na horodi buraczok, (Piosnka ludowa ruska); 2. Oj, jichaw czumak, (Piosnka ludowa ruska); 3. Ja sem chłopec sprewedływy, (Piosnka ludowa Łemków); 4. Oj, u poły try krynyczeńki, (Piosnka ludowa ruska) .10

1045 GALL JAN (C. P. No. 61-65 Pięć Pieśni: 1. Zelenaja ruta, (Piosnka ludowa ruska); 2. Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz? (Piosnka ludowa); 3. Tam u poły krynyczeńka, (Piosnka ludowa ruska); 4. Raz na warti jak stojaw, (Piosnka ludowa ruska); 5. Oj, szczoż boto taj za woron, (Piosnka ludowa ruska) .10

1046 GALL JAN (C. P. No. 66-69) Cztery Pieśni: 1. O joj, joj, (Piosnka ludowa; 2. Oj, zakuwała sywa zazuleńka, (Posnka ludowa ruska); 3. Tam u poły dołyna, (Piosnka ludowa ruska); 4. Oj, pianaż bo ja piana, (Piosnka ludowa ruska) .15

1047 GALL JAN (C. P. No. 72-76) Pięć Pieśni: 1. Ja do lesa ne pudu, (Piosnka ludowa Łemków); 2. Oj, ty zore weczirnaja, (Piosnka ludowa ruska); 3. Ne pidu do lesa z konyczkami, (Piosnka ludowa Łemków); 4. Oj, ne szumy, łuże dub, (Piosnka lud. ruska); 5. Hymn do Boga (Oryg.) .15

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

OD REDAKCJI

ECHO MUZYCZNE, które nie jest subwencjonowane przez jakąkolwiek organizację, lecz finansowo oparte li tylko na abonamencie czytelników, nie jest w stanie udzielić kredytu nikomu, dlatego też upraszamy o nadesłanie prenumeraty zgóry, oraz o odnowienie prenumeraty, czy to w czasie roku, lub na rok następny.

Wielką krzywdę czynią ci, którzy zalegają za prenumeratę a nie raczą uiścić się z takowej; przecież czytelnikom naszym powinno rozchodzić się o podtrzymanie pieśni polskiej i mowy ojczystej, jeżeli Echo Muz. tę czynność wypełnia. **Prosimy o uregulowanie.**

Z każdym dniem Echo Muzyczne zdobywa coraz więcej prenumeratorów, ludzi poważnych z zakładów naukowych, a nam najbardziej dodaje otuchy, że chóry jak koscielne tak i narodowe, nadsyłają zamówienia na "Echo" tak, że numer okazowy (z dodatkami) jest na wyczerpaniu i wysyłamy tylko zwykły, bez dodatków.

Wprowadziliśmy trzy nowe działy dla naszej młodzieży, t. j. sztuczki teatralne dla samych dziewcząt i także dla chłopców, oraz monologi; uważamy to za konieczne, by młodzież polską więcej zainteresować na tem polu, bo publiczne występy na scenie dodatnio oddziaływują na umysłach tychże.

Stopniowo wprowadzamy różne ulepszenia, — jak: "Kronikę Chóralną," "Wiadomości z bieżącej chwili" i t. d. Staramy się usunąć analfabetyzm w chórach i zaprowadzenie w tychże wykładów początkowych zasad śpiewu i muzyki, jak to już zapoczątkowaliśmy dział elementarny p. t. **"Teoretyczno-Praktyczna Szkoła Śpiewu."**

Stosownie do zapowiedzi, że stale będziemy ulepszać pismo, bo po wprowadzeniu różnych działów, powiększamy z Nowym Rokiem "Echo Muzyczne" o cztery stronice więcej.

Mamy w przygotowaniu dzieło bardzo poważne i niezbędne dla chórów amatorskich, **Uniwersalny Samouczek początkowych zasad muzyki i śpiewu zbiorowego**, które zrobi ogromny przewrót w naszych chórach, bo po kilku nawet lekcjach z Uniwersalnego Samouczka, śpiewak lub śpiewaczka, a nawet dziecko małe ze szkoły parafjalnej, pozna nuty, dzielenie i wartość tychże.

Dzieło to już jest do nabycia w redakcji "Echa" w cenie 25c za zeszyt pierwszy, i sprzedajemy takowe po cenie kosztów bez zarobku, a zarazem zamieszczać takowe będziemy i w piśmie, by tylko podnieść chóry zbiorowe, a przez to samo wykorzenić analfabetyzm, a gdy tego dopniemy, dopiero wprowadzimy inne nowe działy.

Do tak poważnego dzieła **"Podniesienia Śpiewu i Muzyki do pewnych wyżyn doskonałości, konieczną jest współpraca wszystkich tych czynników, którzy zrozumieli, że po sztuce piękna, wartość nadego narodu jest cenioną i uznawaną.**

Dlatego też prosimy każdego z naszych abonentów, by w miarę sił i możności zdobył nam jak największą liczbę prenumeratorów, a już przez to samo daje podwalinę pod gmach trwały i jest niejako fundatorem tak bardzo zaniedbanej placówki tu w Stanach Zjednoczonych.

Nie jesteśmy w stanie płacić komisowe, biorąc pod uwagę tak niską cenę, $2.00 za roczną prenumeratę z dodatkami, które wynoszą około $6.00, co przy dzisiejszych stosunkach drożyzny, absolutnie "zbogacenie się" jest wykluczone i wierzymy w to, że znajdzie się jeszcze tylu dobrze myślących krzewicieli pieśni i muzyki polskiej, którzy pismu więcej dopomogą aniżeli za pieniądze.

Cieszy nas to bardzo, że "Echo" pobudza do życia chóry już dawno uśpione, jak to odebraliśmy wiadomość z kilku miast, co nas tembardziej upewnia, że pismo takie nietylko że jest potrzebne, lecz koniecznie być musi, a przytem egzystencja jego jest zapewnoną, jeżeli spelnia należycie swój cel wytknięty, który już w zaczątkach swej działalności przynosi korzyść społeczeństwu.

Warto jest każdemu miłośnikowi śpiewu i muzyki zdobyć choćby jednego abonenta dla "Echa," bo przekona się zaraz, jakie zadowolenie czuć będzie w sobie, dlatego też prosimy to robić zaraz, bo kto żaraz daje — dwa razy daje.

Prosimy przeczytać odwrotną stronę (stronica szósta), by upewnić się o doniosłości znaczenia pisma naszego, które w zupełności zasługuje na to, by takowe rozpowszechnić jak najwięcej — z pożytkiem dla całego wychodztwa.—

"Echo Muzyczne" Redakcja.

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY

Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA INSTRUMENTALNA

Utwory na Solo Skrzypce

Marsz z Opery Faust i Wesoła Piosenka; trudne	(2565)	25
Marsze i Tańce Polskie (21 utworów)	(2600)	60
Pije Kuba do Jakóba. Warjacje na skrzyp. z fort. tr.	(2564)	30
Witaj Królu, Polonez, z tow. fortepjanu, trudne	(2548)	30
Zbiór 10 Pieśni Patrjotycznych i Narodowych, z fort.	(2578)	40
Zbiór 10 Śpiewów Narodowych, z tow. Gitary	(2538)	60
Zbiór 10 utworów na Skrzypce lub Mandolinę z Gitarą	(2536)	60
Zbiór 20 utworów, śpiewów, do tańca i t. p.; łatwe	(2522)	40
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych; łatwe	(2524)	50
Zbiór 20 utworów na dwoje skrzypiec, ćwiczenia itd.	(2567)	50
Zbiór 23 utworów. śpiewów lud., z oper, operetek, łat.	(2520)	40
Zbiór 36 Melodji Polskich, gamy i różne ćwiczenia	(2566)	30

Utwory na Solo Kornet

Laleczko ma, pieszczotko ty; śpiew operetkowy	(2706)	10
O młynarce z pewnej wsi; śpiew operetkowy	(2800)	10
Zbiór 10 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2712)	10
Zbiór 20 Pieśni Narodowych i Patrjotycznych	(2704)	50
Zbiór 27 Marszów i Tańców Polskich; oberki, polki itd.	(2760)	85
Żal za Ukrainą; znany śpiew ludowy	(2700)	10

Utwory na Fortepian

a) Łatwe dla dzeici

Bywaj dziewczę zdrowe, Ojczyzna mnie woła	(3020)	20
Na Falach Dunaju, Walc, skrócony	(3012)	20
Skarbczyk 25 łatwych utworów polskich	(3046)	80
Za Niemen hét precz! het precz!	(3022)	20

b) Trudniejsze dla starszych

Cztery Prześliczne Marsze Polskie. No. 3146-48-50 i	(3152)	1.00
Ospały i Gnuśny. Marsz Sokołów	(3070)	20
Polonez Kościuszki. Patrz Kościuszko na nas	(3076)	20
Polonez Ogińskiego. Pożegnanie Ojczyzny	(3100)	10
Wesele Kachny. Sześć charakterystycznych utw.	(3108)	60

d) Utwory Taneczne

Biały Mazur No. 1 i 2, bardzo znane	(3348) i (3349)	35
Cztery Prześliczne Poleczki. Hu ha! Jazda wózek i	(3387)	1.00
Krakowiaki. Krakowianka jedna i Wesół Krak.	(3168)	20
Kuba Jurek. Jadę jo se od Kulika. Mazur	(3346)	25
Kujawiak, Oberek, Krakowiaki i Mazur.	(3380-82-84 i (3386)	1.00
Pięć zeszytów Kujawiaków z Kujaw	(3336-37-38-40) i (3342)	4.00
Skarbczyk Melodji Polskich, 20 utworów na 4 ręce	(3420)	80
Zbiór 24 Krakowiaków w dwóch zeszytach	(3176)	1.40

(Ciągdalszy tego katalogu nut, na 23 stronicy)

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA

W cenie przedwojennej

Ucieszne przygody dziada Florka i chłopca Beldonka	20
Utwory ostatniego Czwartaka Jerzego Ręczyńskiego	10
Wawrzyniec Kaszubski, czyli kto z Bogiem, to Bóg z nim	25
W Dniach Nędzy i Zbrodni, powieść z życia Polaków w Am.	50
Węglarz z Walencji. Dwaj przyjaciele	30
Wesele. Henryk Sienkiewicz	5
Westalka, powieść z czasów prześladowania Chrześcijan	50
W Imię Boże, opowiadanie z czasów prześladowania chrześc.	5
Wiesław, sielanka wiejska przez Kaz. Brodzińskiego	10
Wirginia, powieść z pierwszych wieków chrześcijaństwa	25
Wisielec, powiastka	10
Wizyta, zabawna humoreska	5
Wojak jakich mało, powieść ludowa z czasów Batorego	15
Wojtuś jakich mało, powiastka z życia ludu	5
Wrażenia z Kuby, napisał W. Wagner	10
Wracanie żydów do Palestyny i wejście do ziemi obiecanej	10
Wspomnienia Pana Florka z Wiatrowic Wiatrowskiego	10
Wspomnienia z niedalekiej przeszłości z dziejów ojczystych	25
Wuj i siostrzeniec, powieść z niemieckiego	30
Wybór pieśni nabożnych, zawierający 27 pieśni do N. M. P.	20
Zagrzebani w śniegu, zajmująca powieść z życia ludu	20
Zaklęta Dziewica z brodą, czyli Cyrulik zbawcą	10
Zamordowanie kapłana Walentego, czyli Husyci na Szląsku	15
Za Naszą i Waszą Wolność, powieść z powstania 1863 roku	20
Za Wiarę i Wolność	5
Za Wiarę św., historja o chłopczyku żydowskim	15
Zbiór Ciekawych Baśni i podań ludowych, 11 bajek i pow...	30
Zbiór pieśni i piosneczek szkolny ułożonych na 2, 3 i 4 głosy	25
Zbiór najużywańszych pieśni katolickich dla ludu rzym.-kat.	40
Zbiór pieśni nabożnych katolickich dla użytku kośc. i dom.	1.50
Zbiór piosnek, śpiewanych w Kongresówce i Litwie	15
Żeliga, powieść przez J. I. Kraszewskiego	85
Zdrowaś Maryo, Boga Rodzico, czyli 32 czytania świąteczne	30
Z krzyżackich bojów, powieść historyczna dla młodzieży	15
Złota Księga	30
Złota Księga, czyli zbiór sekretów, przepisów handlowych	10
Znaczenie Obchodów Narodowych dla wychodźtwa polskiego	10
Z Pennsylwańskiego Piekła, powieść z życia górników	25
Życiorysy panujących w Polsce, z rycinami, str. 230	40
Żywoty świętych Pańskich na wszystkie dni roku, w 12 t.	1.50
Żywot św. Wojciecha, Patrona Polski	15
Żywot Jezusa Chrystusa i Dzieje Apostolskie według 4 ewan.	75
Zwięzła Gramatyka języka łacińskiego dla klasy 1szej i 2	30
Z Ziemi Rodzinnej, czyli zbiór powiastek historycznych	40

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania

(Ciąg dalszy tego katalogu książek na 24 stronicy)

ECHO MUZYCZNE WOBEC KRYTYKI PISM POLSKICH w Ameryce i Kanadzie

Czy "Echo Muzyczne" ma rację bytu? i czy warto takowe zaprenumerować? niechaj posłużą artykuły z prasy polskiej, które zamieszczamy poniżej.

JEDNOŚĆ-POLONIA w BALTIMORE, MD.
z dnia 1 Marca 1924 roku.
Nowe Bardzo Potrzebne Wydawnictwo.

"W tych dniach otrzymaliśmy z Chicago pierwszy numer bardzo pożądanego i bardzo cennego pisma pod nazwą Echo Muzyczne. Miesięcznik ten wyszedł pod redakcją i nakładem p. Zalewskiego, od blisko ćwierci wieku pracującego na niwie pieśni polskiej w Ameryce. Pismo to, czysto fachowe, poświęcone będzie polskiej pieśni i muzyce i będzie ono prawdziwym skarbem dla naszych polskich muzyków i śpiewaków. Potrzebę takiego pisma odczuwaliśmy od dawna, stąd spodziewamy się, że znajdzie ono szerokie poparcie wśród naszego wychodźtwa.

Prenumerata roczna za to cenne pismo wynosi tylko $2.00, a pojedyńczy numer 25c. Można zamawiać w naszej redakcji, lub u — Echo Muzyczne, 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

GAZETA KATOLICKA W KANADZIE
Winnipeg, Man., dnia 5 Marca 1924 r.
Nowe Pismo Echo Muzyczne

"Otrzymaliśmy pierwsze trzy numera miesięcznika "Echo Muzyczne," nowego pisma, które zaczęło wychodzić z Nowym Rokiem. Jest to miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym i wogóle wszystkim tym, którzy lubują się w śpiewie i muzyce.

Nadesłane nam trzy numera "Echa Muzycznego" przedstawiają się bardzo ciekawie pod względem doboru treści, za wierając pomiędzy innemi tak interesujące dla kół muzycznych i śpiewackich artykuły jak: Kilka słów z historji muzyki — Ojcowie muzyki polskiej — Najważniejsze przepisy tyczące się muzyki kościelnej — O chórach kościelnych, dziecięcych i narodowych — Dyrygent-Nauczyciel — Organista — i t. p" — Dalej: — wyciągi z prospektu. Cena prenumeraty $2.00. Adres "Echa": 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

PIAST W CHICOPEE, MASS.
z dnia 7 Marca 1924 roku.
Nowe Pismo Polskie

Chicago. — Znany ogólnie w kołach polskich ob. B. J. Zalewski, wieloletni dyrygent chórów i orkiestr oraz właściciel interesu wydawniczego, rozpoczął wydawnictwo nowego miesięcznika polskiego poświęconego muzyce i pieśni polskiej. Witamy z uznaniem pojawienie się "Echa Muzycznego," którego publikacji podjął się ob. Zalewski nie dla zysku, lecz dla idei propagowania pieśni i muzyki polskiej na wychodźtwie. Życzymy nowemu pionierowi polskiej kultury i jego wydawcy powodzenia, a rodaków zachęcamy do prenumerowania tego pożytecznego pisma fachowego.

Prenumerata roczna za to pismo wynosi tylko $2.00, cena pojedyńczego numeru 25 centów. Adres: — Echo Muzyczne, 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

DZIENNIK POLSKI W DETROIT, MICH.
z dnia 8 Marca 1924 roku.
Nowe Wydawnictwo Polskie w Ameryce

W Chicago ukazało się nowe wydawnictwo polskie — miesięcznik "Echo Muzyczne," — poświęcone pielęgnowaniu języka polskiego w pieśni i muzyce. "Echo Muzyczne" przedstawia się wspaniale, zarówno ze strony technicznej, jako też i z treści.

Dotychczas brak było w piśmiennictwie polskiem fachowego pisma, więc "Echo Muzyczne" wypełnia tę lukę.

Pismo to polecamy w naszej kolonji detroickiej, oraz muzykom i orkiestrom, gdyż spodziewać się należy, że będzie ono informować o rozwoju muzyki krajowej i stąd właśnie zasługuje na specjalne poparcie.

"Echo Muzyczne" kosztuje $2.00 rocznie, a adres redakcji następujący: "Echo Muzyczne" (The Musical Echo), 1505 Tell Pl., Chicago, Ill.

MONITOR CLEVELANDZKI (DZIENNIK)
z dnia 29 Lutego 1924 roku.
"Echo Muzyczne" — Miesięcznik, Poświęcony Muzyce Kościelnej i Świeckiej

W Chicago rozpoczął p. Bolesław Zalewski wydawanie miesięcznika, poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej. Dotychczas wyszły trzy numery tego pisma. Jak czytamy w numerze pierwszym "Echa Muzycznego" — pismo to ma stać na najwyższym szczeblu swego zadania, a wartość jego literacka i muzyczna stanowić będą dzieła najwybitniejszych literatów, muzyków, kompozytorów, pedagogów i artystów.

"Echo Muzyczne" zapowiada, że przedewszystkiem zwróci uwagę na muzykę ojczystą, przedstawiając jej rozwój od najdawniejszych czasów. Pomieszczać również ma życiorysy kompozytorów, artystów, krytyków, literatów, jak również literaturę i historję muzyki powszechnej.

W Cleveland posiadamy kilka doskonale zorganizowanych chórów polskich, obowiązkiem więc śpiewaków jest udzielenie nowemu pismu muzycznemu jak największego poparcia.

Jak zapowiada bowiem wydawca p. Zalewski, w "Echu Muzycznem" zamieszczać będzie metodę kształcenie głosu i gry muzycznej wogóle, oraz informacje co do organizowania chórów, kapel i szkół muzycznych.

DZIENNIK ZWIĄZKOWY W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku.
Z działu śpiewaczego, z pod redakcji Prezesa Zw. Śpw. Pol. w Am. W. L. Petrykowskiego

Z rozpoczęciem nowego roku wyszedł miesięcznik poświęcony muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym "Echo Muzyczne."

Red. i wydawca jest B. J. Zalewski, Gen. Dyrygent Zw. Śpw. Pol. w Am. Pismo to polecamy naszej Drużynie do abonowania.

St. Joseph's Convent and Academy

Stevens Point, Wisconsin

22. marca, 1924.

Do Szanownej Redakcyi „Echa Muzycznego" w Chicago!

Przeglądając przysłane mi łaskawie numera Waszego "Echa Muzycznego" wydziwić się wprost nie mogłam ich treści. Bo czego tam niema dla miłującego muzykę! Znajdziesz tam historyę muzyki kościelnej, a co nas Polaków najbardziej obchodzi, muzyki kościelnej polskiej, przebogatej i cudnej. Życiorysy naszych narodowych muzyków, choć krótkie, ale bardzo treściwe i zajmujące. Jeśli wypełnicie obiecany i zapowiedziany program, to „Echo Muzyczne" będzie prawdziwą skarbnicą dla nas Polaków. Wykłady Wasze muzyki i śpiewu tak narodowego jak i obcego są wprost świetne i dla każdego przystępne i zrozumiałe. Życzę więc z całego serca szanownej Redakcyi by „Echo Muzyczne" zaszło pod strzechy Rodaków, by trafiło na zasłużoną ocenę i stało się Zmartwychwstaniem naszej przepięknej polskiej muzyki i pieśni tutaj na obczyźnie. Polecając „Echo Muzyczne" wszystkim tym którzy miłują Polskę i jej pieśni - mam w Bogu nadzieję że powodzenie „Echa" będzie wzrastać i trwać jak najdłużej!

Z szacunkiem i życzliwością,

Siostra M Bonawentura

Dyrygientka muzyki w Akademii polskich Sióstr św. Józefa w Stevens Point, Wis.

* * *

DZIENNIK ZJEDNOCZENIA W CHICAGO, ILL.
z dnia 20 Marca 1924 roku

Trzeci Numer "Echa Muzycznego"

Wyszedł z druku trzeci numer "Echa Muzycznego," miesięcznika poświęconego muzyce kościelnej i świeckiej, oraz zespołom muzycznym i teatralnym, jakoteż wszystkim miłośnikom śpiewu i muzyki. Wydawcą i redaktorem tego pisma jest p. B. J. Zalewski, pionier na tem polu wśród wychodźtwa polsko-amerykańskiego, dyrygent generalny Związku Śpiewaków Polskich w Ameryce. Nie należy atoli utożsamiać "Echa Muzycznego" z organem Związku Śpiewaków, bo jest to wydawnictwo całkiem niezależne, przeciwko temu zastrzega się wydawca, co naturalnie z drugiej strony nie przeszkadza, by członkowie poszczególni Związku Śpiewaków lub Chóry tegoż albo Chóry luźne i Chóry kościelne "Echo Muzyczne" zaprenumerowały za opłatą $2.00 rocznie. Adres wydawnictwa jest: 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

Należy zaznaczyć, że "Echo Muzyczne" jest jedynem tego rodzaju czasopismem polskiem w Ameryce i z tem się każdy zgodzi, że potrzebnem. Bezwątpienia wyrobi sobie ono wielką poczytność z biegiem czasu, o ile wychodzić będzie stale i zostanie utrzymane ściśle w ramach zawodowych.

Ostatni numer marcowy "Echa Muzycznego," jak również dwa poprzednie, zawierają ciekawą treść. Ostatni naprzykład numer rozpoczyna się artykułem p. Zalewskiego p. t. "Krytycy a Krytyka," w którym autor słusznie stwierdza, że właściwie polskich zawodowych krytyków we właściwem znaczeniu tego słowa na wychodźtwie niema, że pisma polskie bezwzględnie kadzą śpiewakom i muzykom, co zdaniem autora, samej sprawie szkodę przynosi, albowie objektywna krytyka nietylko jest wskazaną ale i konieczną dla dobra samych śpiewaków i muzyków. Dalej idą interesujące artykuły z historji muzyki polskiej, życiorysy i szkice, elementarne zasady śpiewu, teatr dla młodzieży, uwagi i notatki.

Prasa prowincjonalna przyjęła "Echo Muzyczne" bardzo życzliwie, uważając je "za bardzo pożądane i bardzo cenne pismo." — E. P. B.....

Z powodu braku miejsca, nie możemy zamieścić wszystkich recenzji z pism, jako też i pochwalnych listów naszych abonentów, lecz w miarę możności w przyszłych numerach "Echa" coś zużytkujemy.

Od siebie dodam tylko to — że prasa polska zrozumiała doniosłość pielęgnowania języka ojczystego w pieśni, a za tak obywatelską i szczerą reklamę, tembardziej bezinteresowną, Szan. Panom Redaktorom i kolegom po piórze serdecznie dziękuję; zaś miłośnicy śpiewu i muzyki zapewno zrozumieli to, że pismo, które sprzyja drużynom śpiewaczym i muzykom, godne jest ich poparcia i takowe stale czytywać będą.

B. J. Zalewski,
Wydawca i Redaktor.

* * *

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.



O Polskość Szopena

Nowy życiorys Fryderyka Szopena.

Niedawno w jednem z najpoczytniejszych pism codziennych paryskich ("Excelsior") ukazał się artykuł okolicznościowy, poświęcony Szopenowi. Anonimowy autor tego artykułu w sposób stanowczy i bezceremonjalny zaanektował wieszcza polskiego na korzyść muzyki francuskiej, nazywając go chlubą tej muzyki a dzieła jego jednem z najpięknieszych przejawów ducha gallijskiego. Fakt ten na szczęście stanowi wyjątek w poważnej prasie zagranicznej. Jest on jednak wymownym dowodem że propaganda twórczości wieszcza muzyki polskiej, jaka rozwija się organicznie i żywiołowo na wszystkich estradach świata, winna iść w parze z umiejętnem wyświetleniem źródeł tej twórczości i jej cech rasowych. Do wniosku tego doszły snać autorki nowego dzieła o Szopenie, które ukazało się ostatnio w języku angielskim p. t. "Chopin, the child and the lad" (Szopen — dziecię i pacholę").

Dzieło to nie rości żadnych pretensji do naukowej analizy spuścizny szopenowskiej, ani też niema na celu zobrazowania jego drogi twórczej Treść książki ześrodkowuje się dookoła skromnego dworku w Żelazowej Woli, w którym przeżył lata dziecięce wielki mistrz, i w którym wchłonął w siebie pierwsze, decydujące wrażenia, te wrażenia, które ukształtowały duszę jego i nadały odrębne cechy jego stylowi twórczemu. Autorki starannie charakteryzują tło, na którem formowała się indywidualność genjelnego młodzieńca. Przytacają zasadnicze cechy życia ówcesnego, zatrzymują się dość długo na wybitniejszych osobach z otoczenia Szopena i kładą słusznie znaczny nacisk na pieśniach i tańcach ludowych, z któremi musiał się zapoznać młody chłopiec. Żywa forma tej niezmiernie interesującej książki, w której fabułą jest młodzieńczy okres życia Szopena, pozwoliła na niektóre licencje; autorki przytaczają polskie pieśni i tańce w miarę potrzeby, dołączając je do tekstu swej opowieści. W ten sposób czytelnik angielski może zapoznać się z najpiękniejszemi wzorami twórczości ludowej, w całej przebogatej skali nastrojowej.

Interesującym szczegółem jest w tej książce wyciąg z kilku numerów "Kurjera Szafarskiego," pisemka wydawanego przez Szopena (pseudonim Pichon) w Szafrani na Kujawach w lecie 1824 r. W pisemku tem, które zastępowało listy i przesyłane było do rodziców Szopena i sióstr jego w Żelazowej Woli, opowiada Szopen o wszystkich, najdrobniejszych nawet wydarzeniach jego życia. Styl "Kurjera" jest subtelny i dowcipny, niektóre uwagi świadczą o wybitnym darze spostrzegawczym.

Zarówno budowa książki jak i jej ton zasadniczy dowodzą niezbicie, że autorki doskonale rozumiały swe zadanie i cele, jakim służyć miało ich wspólne dzieło. Praca ich dała wyniki najzupełniej zadowalające i spotkała się z niezwykłej gorącym przyjęciem w Anglji.

Świadczą o tem wymownie krytyki zagraniczne. "Times" pisze o tej ciekawej książce w sposób następujący: "Autorki zebrały bardzo różnorodny materjał autentyczny: zwyczaje, pieśni i tańce ludu polskiego, wśród którego upłynęło dzieciństwo Szopena. Czytelnik angielski spotka tu wiele rzeczy dotąd mu nieznanych. Całość tworzy żywy obraz otoczenia Szopena w wieku młodzieńszym i wykazuje w sposób zwięzły a prze konywujący, jak wydatne wpływy wywarło otoczenie i jak formowały się te odrębne cechy melodyjne i rytmiczne, które stanowią czar muzyki szopenowskiej.

W miesięczniku "Bookman" czytamy o książce pp. Kennedy i Umińskiej: "Książka ta powinna być skwapliwie przyjęta przez wszystkich studjących poważnie muzykę. Rzuca ona zupełnie nowe światło na dzieciństwo Szopena i na to otoczenie, które wywarło wielki wpływ na jego sztukę. Wykazuje niezbicie, że Szopen czerpał natchnienie ze źródeł czysto narodoych." — Inne pismo angielskie "The Nation" rzuca opinję taką: 'Po przeczytaniu tej książki jasnemi stają się źródła muzyki szopenowskiej. Kontrast pomiędzy wesołem, prostem życiem wiejskiem, z którego się ta muzyka zrodziła, a rozkosznemi subtelnościami wonnych salonów, w których tak często była grywana przykuwa całą uwagę czytelnika." "The Christian World" również stwierdza, że "liczne polskie piosnki ludowe uprzytamniają czytelnikowi podłoże muzyczne, z którego wykwitła muzyka Szopena." "The Field" zajmuje się pieśniami ludowemi przytoczonemi przez autorki: "Studja porównawcze nad utworami Szopena i polskiemi pieśniami weselnemi, będącemi pozostałością z czasów pogańskich, wykazują jak potężne impulsy zeczerpnął mistrz z tych pieśni, które największy wpływ wywarły na jego harmonję."

Bardzo pochlebne opinje otrzymała książka pp. Kennedy i Umińskiej w prasie fachowej muzycznej. "Musical Opinion" bada pieśni ludowe polskie, stwierdzając głównie wpływ na twórczość Szopena. "Monthly Musical Record" pisze: "Książkę tę czyta się jak powieść, a jednak jest ona prawdziwa. Ma ona ogromny urok, gdyż opiera się na intymnych danych, mianowicie na dzienniku samego artysty pisanym w wieku lat 14, oraz na informacjach uzyskanych osobiście od W. Żeleńskiego, przyjaciela ubogiej uczennicy Szopena, ks. Marceliny Czartoryskiej."

Przytoczyliśmy rozmyślnie szereg fragmentów z prasy angielskiej, aby wykazać, że społeczeństwo angielskiie w innych kwestjach dość obojętne na sprawy polskie, przyjęło nowy przyczynek o Szopenie z wyjątkowem zainteresowaniem. Niechże zachęci ono autorki tego dzieła, które mają już za sobą szereg lat energicznej ofiarnej pracy dla sprawy polskiej do dalszej popularyzacji sztuki polskiej w środowisku angielskiem.

Turniej Śpiewaczy

Diennik Zjednoczenia, pismo które zawsze sprzyja sprawie sztuki piekna, bo widzimy to ciągle, że łamy tegoż są zapełnione i to bezinteresownie sprawami śpiewaczemi, urządza Turmiej Śpiewaczy w święto amerykańskie "Labor Day," łożąć na ten cel około tysiąc dolarów.

O nagrody ubiegać się będą chóry śpiewacze jak kościelne tak i narodowe; sędziami mają być obcy, stosownie do decyzji pp. dyrygentów; nagrody będą pieniężne i w różnych przedmiotach; utwory kontestowe dowolnie od wyboru danego chóru.

Wierzymy mocno, że tym razem będą dostosowane wszelkie środki ostrożności co do nagród i że nie stanie się nikomu krzywda, gdyż dział fachowo — wykonawczy leży w rękach samych śpiewaków lub dyrygentów, dlatego chóry powinny z tej okazji skorzystać.

To i Owo

Redakcja 'Echa Muz.," prosi swych czytelników o uwzględnienie co do opóźnionego numeru za lipiec, na co złożyło się kilka spraw bierzących: zaprowadzenie nowych urządzeń w lokalach drukarskich, redakcyjnych, a nadobitek wakacje redaktora, spędzone u p. Eug. Walkiewicza w Plover, Wis.

Pan Walkiewicz pracuje nad operą "Chłopi," do której libretto napisał p. J. Sroka, znany poeta i współpracownik Echa Muzycznego, który obecnie jeszcze bawi u kompozytora, by wspólnie pracować nad tak poważnem dziełem.

Pierwszy akt jest już gotów, a to cośmy słyszeli w prowadza nas w podziw, lecz nie chcemy za dużo mówić aż dzieło to będzie całkiem ukończone.

Będąc na sumie w kościele, gdzie urzęduje p. Walkiewicz jako organista, miałem sposobność słyszeć chór doborowy, jakiego w Chicago trzeba byłoby, szukać ze świecą, bo śpiewają poprawnie i ściśle kościelną muzykę uprawiają. Chór składa się z osób starszych i młodszych, t. j. ojcowie, matki, córki i synowie, twożą ten doborowy, i inteligentny zespół.

Na szczególniejszą uwagę zasługuje młody utalentowany skrzypek i śpiewak, p. E. Bukolt, który w chórze piastuje urząd dyrygenta i niedziw że chór pod tak dzielną batutą śpiewa dobrze; nie słychać było wrzasków, lecz pieśń płynęła harmonijnie i to bez wysiłków.

Za gościnne i szczere przyjęcie, Państwu Walkiewicz serdecznie dziękuję, a szczególnie za obfite rybołóstwo, bośmy w trech przywozili po stokilkadziesiąt ryb, dzięki znajomości gospodarza w wyszukaniu odpowiednich miejsc.



PANI ST. ROSTKOWSKA
z Perth Ambay, N. J.

Do redakcji "Echa" przysłano wycinek z pisma amerykańskiego, "Evening News" datowany jeszcze z d. 22 maja i pomimo że spóżnione jednak chcemy się podzielić z czytelnikami "Echa" tem, że amerykanie co raz to więcej interesują się nami, tymbardziej że nazwiska naszych Polek wsztuce piękna zajmują niepoślednie miejsce na łamach obcej prasy.

Tą razą na pierwszem miejscu stawiają naszą rodaczkę w niedawno wystawionej operze "Hrabina" St. Moniuszki, w New Yorku, pomimo że p. Rostkowska grała tylko rolę Broni. Obsada ról była w rękach; — Bogucka, Stebelski, Kalini, Wiśniewski, o których prasa niekoniecznie się wyraża, a już jakby od niechcenia o chórach i tańcach.

Cieszy nas to bardzo że na gruncie amerykańskim też mamy siły dobre. maluczko, a może i Polacy w Ameryce będą coś znaczyć na polu artystycznem.

Ileż to wrzasku narobił p. L. Kowalski o wystawieniu tej opery i pewni byliśmy że prasa amerykańska będzie miała sposobność podziwiać nasze perły w muzyce, tymczasem na odwrót, bo zwyjątkiem p. Rostkowstkiej, nic godniejszego prasa nie notuje.

Skomną uwagę niechaj przyjmią, przyszli kierownicy oper polskich na gruncie amerykańskim; **mniej krzyku a więcej pracy**, zaś Pani Rostkowskiej życzymy dalszych sukcesów w karjerze artystycznej.

Jan Sroka.

Złotko i Błotko

KOMEDYJKA

OSOBY:

TENOROWSKI — Śpiewak.
BARYTONOWICZ — Dyrygent i profesor śpiewu, rosjanin.
SKRZYPICKI — Muzyk.
ALTEWICZÓWNA.

Scena przedstawia studio artystyczne pana Barytonowicza. Za podniesieniem kurtyny — scena pusta. Za sceną słychać śpiew pana Barytonowicza:

Grosz do grosza człowiek składa,
Wnet się napełni worczysko;
Niech wtenczas każdy powiada,
Co chce — pluję ja na wszystko.
Ręka zawsze rękę myje,
Noga nogę drugą kopnie;
Mógłbym za to oddać szyję:
Barytoński swego dopnie.
A potem za pas z nogami,
Za dziesiąte góry, lasy;
Sprawię sobie z kolegami
W świętej Moskwie błogie wczasy.

(Na scenę wchodzi Tenorowski.)

Tenorowski: Cosik mnie tu wciąż ciągnęło,
Niby djabeł — jakąś siłą,
że tu cosik ze mnie zrobią
I na ludzi tyż wyskrobią.
Ludzie mi to powiadali:
Ino się ucz Jędruś dalej,
To niedługo już wzorowym
Będziesz mistrzem operowym.
Wszak mi głosu nie brakuje,
Nie wszystko jednak kapuję;
Ale jak się człek przyłoży,
Artysta się ze mnie złoży.
A przytem też do muzyki
Mam nie byle jakie szyki,
Mazura i obereczka,
Czasem zdarzy się poleczka,
To mi wyjdzie cacaniuśko,
Choć nut nie znam nic caluśko.
A jak te dwa profesory
Pokazom mi nutów wzory,
To zaśpiewam jak słowiczek —
Sam mi będzie chodził smyczek.
Pan od skrzypiec obiecuje,
Jak się w graniu zahartuję,
To mnie weźmie za wspólnika,
Gdzie to nocna jest muzyka.
Jakosik tam symfonijo,
Grzech wi jako to bestyjo —
Ale ma być pierwszy klasy,
Skrzypce same, no i basy.
A ten drugi — głos mi zrobi,
Do łopery przysposobi.

(Słychać kroki.)

Ktosik idzie — trza gotowy
Być — niech wiedzą, żem morowy.

SCENA II.

(Wchodzi Altewiczówna.)

Altewiczówna: A ciebie tu co przyniosło?
Tenorowski: A chcę śpiewać jak kto mało
I na skrzypiec instrumencie
Grać od ucha i zacięcie,
A jak dobrze mi poleci,
Pany bedom nasze dzieci.
Ale poco mnie śpiegujes?
Altewiczówna: Ach Jędrusiu, nie pojmujesz,
Cosik tutaj mnie przygnało.
Tenorowski: Cóż takiego ci się stało?
Altewiczówna: Coś na ucho mi mówiło,
żem śpiewaczka aże miło,
Ale głos kształcić potrzeba.
Tenorowski: O niechże cię jasne nieba —
Jo w operze, symfoniji,
Nigdy ciebie nie słysołem,
Będziem śpiewać razem społem —
Ty ze mną do kompaniji;
Wszyćko pójdzie nam cacanie,
Cy nie prowda, me kochanie?
Altewiczówna: Święci pańscy i anieli —
Nie wisz jako mnie weseli
Jak my razem tak społecznie
Zaśpiewamy w głos serdecznie;
A w teatrze: brawo, brawo!
Krzyczeć będą w lewo, w prawo,
Aż kolnęło mnie w dołeczku
Od radości, mój Jędreczku.
Teraz złoty — razem stańmy,
Na uciechę zaśpiewajmy:
Niech profesor słucha zdala,
Jak z nas idzie głosu fala.

Śpiew
Duet:

W zielonym lesie wyrosły dęby,
Konary swymi się oplątują,
Jakby nawzajem dały se gęby,
Rozkosz miłości ku sobie czują.
A i my sobie jędrusiu — serce
Podajmy dzióbki do pocałunku;
Zanim na ślubne pójdziem kobierce —
Upójmy serce w miłości trunku.
A gdy już stułą ręce ksiądz zwiąże,
Pod nogi słać się będą nam kwiaty,
W serca balsamów spłyną nam krużе,
W duszach uczujem niebieskie światy.

SCENA III.

(Ciż i Barytonowicz.)

Co ja słyszę — wyście już dobre do chóru —
Teraz wraz ze mną śpiewajcie do wtóru;

Tercet

Jak w operze — gra muzyka,
To się dusza ma wyrywa —
Serce mi się w piersiach wścieka, }
Jakby gryzł je kto do żywa. } bis.
A jak wystąpią solisty,
Chłop i baba tak we dwoje,
Szlak mnie trafić chce ognisty,
że ja z nimi tam nie stoję. } bis.
A jak potem arja idzie — }
Wtedy płacze dusza moja — }
Czemuż to, ach czemuż Dawidzie, } bis.
Ta śpieweczka nie jest twoja. }
Tenorowski: Ostatnie słowa to my wtórowali,
A jak u pana pośpiewamy dalej,
To chyba sami we dwoje zdołamy.
Barytonowicz: Wszystkie wam głosu pozazdroszczą chamy.
Gdy się w operze
Ta zgraja zbierze,
Błyszcząc się w złocie,
W miłości splocie,
Wystąpicie na scenie,
Nucąc cudne pienie —
I wasze głosy
Iść będą w niebiosy.
Publika
Bzika
Dostanie —
Ach panie....
Ten świetny głosik polerować trzeba,
A wnet doczeka się pan sławy, chleba —
I złota — przedewszystkiem złota —
Możesz człowieku sam być kupą błota,
Jak masz złota pełny miech,
Możesz z ludzi zrobić śmiech.
A panienka — jak laleczka —
Zwinna, gdyby jaskółeczka;
Jak swój głosik wyszkoluje,
Galli-Curci zbankrutuje.
Tenerowski: Jakżesz będzie ze zapłatą?
Barytonowicz: Nie wiem co powiedzieć na to?
Ale — no — za głos trzy dolary,

A za skrzypce dwa do pary.
Ale to rzecz Skrzypickiego,
Z tem się odnieś pan do niego,
Sam siedzi w drugim pokoju,
Ja zostanę z toj krasnoju (wskazuje Altewiczównę).
I dam śpiewu lekcję pierwszą,
Trochę tak na skalę szerszą.

(Tenorowski idzie do drugiego pokoju)

Altewiczówna: Ach jakżebym bardzo chciał,
Bym w operze zaśpiewała....

Barytonowicz: To się wszystko da wyrobić,
Ale trzeba się sposobić —
Dużo lekcji, dużo wkładu;
Strachu nie mieć ani śladu
Przedemną, gdy ja daję wskazówki.
Inaczej panny śpiewają, inaczej wdówki —
Panny głosik bywa gładki,
Polerowany, wypieszczony, gibki;
Mężatki znów bardzo szybki,
A wdowy powolny, płaczliwy,
Bo i los jej nieszczęśliwy.

Altewiczówna: Ach, jekże pan zna głos niewieści!

Barytonowicz: Me ucho codziennie on pieści;
Największe damy do mnie przychodzą,
Swoje cudowne tony rozwodzą,
To i znać muszę, jak która śpiewa,
Nawet co w buzi i w gardle miewa.

SCENA IV.

(Ciż, Tenorowski oraz Skrzypicki)

Tenorowski: Maryniu — talent mój jest niebywały.

Skrzypicki: Oj, będzie z pana skrzypek nie mały;
Tylko się uczyć i nie zaniedbywać,
Codzień na lekcjach regularnie bywać,
Codzień się w śpiewie i muzyce ćwiczyć,
Z groszem się wcale za lekcje nie liczyć,
Bo to rzecz drobna, bardzo mało znaczy.

Barytonowicz: Panienka teraz zaśpiewać coś raczy,
Pan Skrzypicki zagra nutę symfoniczną,
Arję układu mojego prześliczną.
Ot proszę nuty — a pan strój instument.
(Skrzypicki gra. Barytonowicz dyryguje)

Śpiew

Gdy słowiki w gęstym lesie
Swoje trele śpiewają,
Wiatr melodję ptasząt niesie,
Pastuszki jej słuchają.
Stroją swoje fujareczki
I te skrzypce z sośniny,
Wyśpiewują swe piosneczki
Dla kochanki dziewczyny.

Obaj Mistrze

Brawo! Brawo — co za siła
Z ustek panny wypłynęła;
Sami nawet aniołowie
Nie są zdolni ni w połowie
W niebie śpiewać tak cudnie —
Chyba żeby bardzo zmudnie
Pod batutą Cecyliji
Przez pół roku się ćwiczyli.

Tenorowski: Widzis Maryś, jak bedziemy
Ucyć się, to dokazemy
Co inksi nie dokazali,
Świat się cały słuchać zwali,
Jak swoimi kiedyś głosy
Rykniemy aże w niebiosy.
Powałaby się zwaliła,
Jakby nie dość mocna była,
A ci coby nas słuchali,
Ze stołkówby pospadali,
Bo się i przelękną może,
Jak głos wielki w nas się wzmoże.
A tatulo mój — o raju!
Uciesom się w starym kraju,
Ze Jędrek Caruso taki,
Walka, Pietrka trafią szlaki.
Ach żeby tak zzielenieli
Za to, że mnie za nic mieli!
No, panowie — tu pieniądze....
Codzień tutaj ja zabłądzę,
A wy już się postarocie,
By mi się wróciły krocie
Za te piątki tu wydane,
Kiedy artystą zostanę.
Chodź Marysiu, niech się wiedzie,
Zara dom na zapowiedzie.

(Bierze ją, zmierza ku wyjściu)

Barytonowicz: Niechaj wam się w życiu szczęści,
Niech z was wyjdą w świat artyści.

(Wychodzą)

Skrzypick (bierze za rękę Barytonowicza)i
Cóż myślisz o tem Dawidzie?

Barytonowicz: Jak po maszle wszystko idzie.

Głos za sceną:
Ach to o nas owa mowa,
Nie trza uronić ni słowa.

Skrzypicki: Dawidku, talent masz bracie nielada,
Ale i mój się również na coś nada;
Ja już sze wkręciuł między te Polaki,
To naród głupi i naiwny taki,
że jak się go po głowie poklepa,
To oni się dadzą zjadać, jak ta rzepa....

Barytonowicz: Jakże on — czy talent do skrzypiec jest?

Skrzypicki: Naczągnąć umiał go będę fest,
Ale nie zdatny ni trocha do grania.

Barytonowicz: Na nic też będzie i do śpiewania —
Ale ta panna jest przy talencie,
Ja się rozumię, mówię ci święcie.
Ale to makagiga — jak miodek słodziutka —
W sam raz kochanka dla ciebie ta młódka.

Skrzypicki: Myszlisz ją w śpiewie postawić na nogi?

Barytonowicz: Niech ona lepiej gotuje pirogi
Temu głupcowi — ja nic nie nauczę.

Skrzypicki: A ja jej również pikantnie dokuczę;
Pozna co muzyk ta śwarna dziewucha,
Odechce jej się wraz artystki ducha.
Przez nią się wkręcę pomiedzy Polaki,
Interes zrobię tam nie bylejaki —
Na ich koniku dotąd jeździł będę,
Póki pełnego worka nie posiędę.
Do tej orkiestry wezmę ich dwóch sobie,
Resztę naszymi rodaki dorobię.
Polskie niech raczy ona przyjąć miano,
Lecz mało będzie Polaków widziano.
Fajne makówkę masz mój lubciu złoty,

Barytonowicz:
Lecz nuż nam robić zaczną coś na psoty?

Skrzypicki:
Nie bój się Dawid — ja ich już dostanę,
Dlatego nawet Polakiem zostanę.

SCENA V.

(Wchodzą Tenorowski i Altewiczówna)

Tenorowski:
To takie buty — macie mas za błoto,
Aby dla siebie zeń wydostać złoto,
Samiście błotkiem — ale już skończone....
My się nie zwrócim nigdy w waszą stronę;
I innym również otworzymy oczy,
Nikt z naszych w wasze błotko już nie wkroczy.
Wy od nas złota już nie dostaniecie —
W inne się mili raczcie przenieść śmiecie.

(Wychodzą)

Barytonowicz:
Nu, a co teraz — wszystko djabli wzięli,
Za prędko jednak myśmy się cieszyli.

Skrzypicki: Do Moskwy teraz powracać nam trzeba,
I tam skosztować sowieckiego chleba.
Wiesz, że to nasze wszystkie bolszewiki,
Znajdą się zawsze tam dla nas chlewiki.

(KURTYNA)

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00



Kontesty Śpiewacze

Na ten temat mówiono wiele, a pisano tyle, że możnaby było z tego ułożyć dość obszerne dzieło. Trzeba przyznać, że pomiędzy drużynami śpiewaczemi są i tęgie umysły, które swą pomysłowością prześcigały się wzajemnie: obstawiliśmy się różnemi obopólnemi zastrzeżeniami, jako też paragrafami konstytucyjnymi i sądzono, że już doszliśmy do szczytu doskonołaści na tym punkcie, lecz w praktyce zawsze okazały się braki, które na gruncie amerykańskim pomiędzy śpiewakami niemożliwe są do usunięcia.

Ostatnio dowiadujemy się· że i Wschodni Zw. Śpw. także przechodzi kryzys z winy kontestu, jaki pomiędzy tamtejszymi chórami odbył się nie tak dawno.

Nieszczęsne kontesty nieraz druzgocą kilkoletnią pracę w niwecz. Ile to wysiłków szlachetnych, połączonych z kosztami, obracają się w niwecz, nato tylko, ażeby znów nanowo budować fundament, by te zespoły śpiewacze nadal powstrzymać, ażeby całkiem się nie rozpadły.

Najsilniejszy głos w tej sprawie jest **zaniechać kontestów**, gdyż jest to jedyne wyjście w obecnej chwili i z tem się w zupełności zgadzamy, o ile weźmiemy pod uwagę stronę ujemną w naszych zespołach, t. j. analfabetyzm muzyczny.

Śpiewak muzykalny lepiej zrozumie wyroki sędziów kontestowych aniżeli jednostki niemuzykalne, a ponieważ tych ostatnich jest znacznie większa liczba, przeto uprzywilejowana "większość" zawsze odnosi zwycięstwo nie poparte dowodami, lecz tylko tem, że większaść uchwaliła dać naganę sędziom, lub ostatecznie zrobić kogoś kozłem ofiarnym, o ile by ktoś chciał rzeczowo sprawę wyświetlić.

Nie biorę tu w obronę sędziów, gdyż i ci nie są doskonałymi i często popełniali błędy, wiedząc zgóry, że choćby wydali wyrok najsumienniejszy, to i tak spotkają się z opozycją ze strony większości niemuzykalnej, a dojdzie do tego, że ludzie z wiedzą i nauką odmawiać będą stanowisk sędziów różnych kontestów; nastąpi wówczas to, że ludzie niekwalifikowani będą wyroki dawać z kontestów, a zwycięzcami będą ci, którzy głośniej krzyczeli, gdyż sztuka cieniowania, wymowa i inne znaki dynamiczne nie będą znane sędziom.

Wobec tych danych należało by zrobić i ten eksperyment (dla prostej ciekawości) by do przyszłych kontestów wybrać na sędziów ludzi niemuzykalnych, bo przypuszczam, że zadowolenie będzie, mając zgóry zapewnioną większość niemuzykalnych, a zmiejszością wówczas niepotrzeba się będzie liczyć.

Aczkolwiek jest to eksperyment śmieszny, lecz konieczny, by tembardziej dać posłuch tym, którzy nawołują do umuzykalnienia chórów, gdyż to jest jedyna droga pozbycia się zgrzytów jakie kontesty nam ciągle sprawiają, a zarazem do podniesienia pieśni by Polacy stanęli na równi z innymi narodami, które słyną z tego że niema u nich podobnych zgryzotów, gdyż już dawno wyrzucili z pomiędzy siebie analfabetyzm.

Redakcja "Echa Muzycznego" otrzymała dwa listy od byłego Prezesa Wschodniego Zw. Śpw. który zebrał całą drużynę śpiewaczą w jedno ogniwo, włożył wielki zasób energji i poświęcenia nato tylko, ażeby tak mozolną pracę poświęcić molschowi Kontestowemu. Drugi list otrzymaliśmy od nowego prezesa, który znów organizuje niezadowolnionych i napewno praca będzie jeszcze mozolniejsza, a gdy dokona swego, znów powtórzy się stara historja Kontestowa, no i jak zwykle prezesi staną się kozłami ofiarnymi, zato tylko, że pracowali z całem zaparciem się siebie, zaco znoszą tylko upokorzenia.

Nowemu zarządowi Śpiewaczeniu na wschodzie, radzimy wraz z Gen. Dyrygentem zaniechać kontestów, a w to miejsce zaprowadzić po chórach elementarne zasady muzyki, a dokona wielkiego dzieła tu na wychodztwie.

B. J. Zalewski.

---o---

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

POLECAMY NOWOŚCI MUZYCZNE

"Melodje"

ułożył łatwo na fortepian
L. CHOJECKI
Cena 75c Netto

Melodje

Podręcznik do nauki śpiewu dla I, II i III klasy gimnazjalnej oraz seminarjów nauczycielskich.
opracował
KAZIMIERZ GARBUSIŃSKI
Cena 75c Netto

Dom Otwarty

Komedja w Trzech Aktach
NAPISAŁ MICHAŁ BAŁUCKI
Kilkanaście osób na scenie
Cena 75c Netto

Nowe Solfeggio

na podstawie systemu tetrachordowego
do użytku szkół ogólno-kształcących
napisał
Cena 90c Netto
napisał
STANISŁAW KAZURO

Dyktaty Muzyczne

Oraz wskazówki metodyczne do podręcznika nauki śpiewu p. t. "MELODJE"
opracował
KAZIMIERZ GARBUSIŃSKI
Cena 50c Netto

Zjednoczona Polska

Śpiewnik Szkolny na Chór Mieszany
NAPISAŁ FELIKS NOWOWIEJSKI
Cena 50c Netto

Laudate Dominum

Wybór najpopularniejszych pieśni kościelnych
Do użytku kościelnego, szkolnego i domowego
w czterech częściach, 206 różnych pieśni
na chór 3 i 4-głosowy męski a capella
Zebrał i Opracował
KAZIMIERZ GARBUSIŃSKI
Za komplet czterech części, 206 utworów
Cena $2.00 Netto

Pięćdziesiąt Pieśni na Fortepian

Z Podłożonym Tekstem do Śpiewu
ZEBRAŁ EDMUND WALTER
Dzieło zawiera 86 stronic, w miękkiej oprawie
Cena $2.00 Netto

Polska Muzyka Przyszłości

STANISŁAW KAZURO
CO TO JEST SOLFEGGIO
i co o niem każdy nauczyciel i uczący się muzyki wiedzieć powinien
Cena 40c Netto



Nowość! Nowość! Nowość!

Dzieła Komisowe

Polecamy do nabycia (jako nowość) co dopiero wyszłe z druku (Dzieła komisowe), które opracował i ułożył, na cztery głosy mieszane, bardzo przystępnie i praktycznie Eugeniusz Walkiewicz.

Utwory Kościelne

MISSA in honorem Sancti Izidori Agricolae Conf., z organami, bardzo łatwa .... .60

MSZA POLSKA. Nadzwyczaj łatwa na chór mieszany a capella, możliwa na 1 lub 2 głosy .... .25

RESPONSORYA i Hymny śpiewane w czasie procesji Bożego Ciała; zawiera: 1 Homo quidam, 2 Immolabit hoedum, 3 Respexit Elias, 4 Ego sum panis vitae, 5 Misti me vivens Pater, 6 O Sacrum convivium, 7 Pange lingua, 8 Sacris solemnis, 9 Verbum supernum prodines, 10 Salutatis humanae Sator, 11 Aeterne Rex altissime, 12 O salutaris hostia, 13 Tantum ergo Sacramentum, 14 O salutaris hostia, 15 Tantum ergo Sacramentum, 16 O salutaris hostia, 17 Tantum ergo Sacramentum; łatwe a capella lub z organami .... .60

MSZA POLSKA, A. Karczyńskiego, na 1 lub 2 głosy żeńskie, z akomp. organów, lub na 4 głosy mieszane a capella .... .40

13 PIEŚNI WIELKANOCNYCH, na 4 głosy mieszane: 1 Alleluja Jezus żyje, 2 Chrystus Zmartwychwstał, 3 Chrystue Zmartwychwstan jest,, 4 Dziś nam nastał, 5 Nie zna śmierci, 6 Otrzyjcie już łzy, 7 Wesoły nam dziś dzień nastał, 8 Witaj dniu święty, 9 Wstał Pan Chrystus, 10 Wysławiajmy Chrysta Pana, 11 Złóżcie troski, 12 Zwycięzca śmierci, 13 Witaj dniu śmierci .... .40

MASS in honor of SS. Cyril and Methodius, na cztery głosy mieszane z organami .... .80

VESPERAE de SS. Eucharistiae Sacramento, na cztery głosy mieszane z organami .... .60

Utwory Świeckie

ŚPIEWNIK dla szkół polskich, zebrał X. S. C., bardzo łatwy, akomp. fortep., opracował i zharmonizował Eug. Walkiewicz; razem 49 piosenek polskich i amerykańskich, zastosowanych do czytanek używanych w szkołach parafjalnych .50

ZBIÓR 21 zupełnie nowych pieśni świeckich na 4 głosy mieszane a capella, stosowne do rozmaitych okoliczności, w 5ciu zeszytach, różnych kompozytorów, opracował i ułożył Eug. Walkiewicz, za komplet $1.00

ZESZYT I., zawiera: a) Pieśń żołnierska; b) Pieśń wieczorna; c) Powitanie wiosny; d) Mój domek; e) Raz właśnie; f) Loreley, za komplet .... .20

ZESZYT II., zawiera: a) Naprzód Marsz; b) Pieśń o dzielnym człowieku; c) Dzieci Bachusa; d) Hymn do nocy, za komplet .... .20

ZESZYT III., zawiera: a) Witaj Pieśni; b) Krakowiak; c) Nasz śpiew; d) Pieśń o Domu; e) Duma, za komplet... .20

ZESZYT IV., zawiera: Marsz Towarzyski; Ej, towarzyszu pieśni, naprzód marsz .... .20

ZESZYT V., zawiera: a) Marsz Sokołów; b) Szewczyku, krawczyku; c) Z pieśnią; d) Ucichł już gwar; e) Ja i butelka, za komplet .... .20

ECHO MUZYCZNE, 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U. S. A.

Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

24

7. Na Wawel.

(St Moniuszko.)

Poco lento.

f

Na Wa - wel, na Wa - wel kra - ko - wia - ku żwa - wy,

f

Po - du - maj, po - tęs - knij nad pom - ni - kiem sła - wy.

Dzie - je two - jej zie - mi na gro - bo - wcach czy - taj a

Po - wi - taj u ścis - kiem wo - czy spoj - rzyj śmia - ło, bo

wo - dzów two - ich gro - by u - ścis - kiem po - wi - taj, a

to - bie na dół pa - trzeć ni - gdy nie przy - sta - ło, bo

wo - - dzów gro - bo wce

wdół ci po - pa - trzeć

wo - dzów two - ich gro - by u - ścis - kiem po - wi - taj

to bie na dół pa - trzeć ni - gdy nie przy - sta - ło

wo - - dzow gro - bo - wce

wdół ci po - pa - trzeć

1

6 PETITS AIRS VARIÉS
pour VIOLON
avec accompt de Piano.

Charles DANCLA
Op. 89.

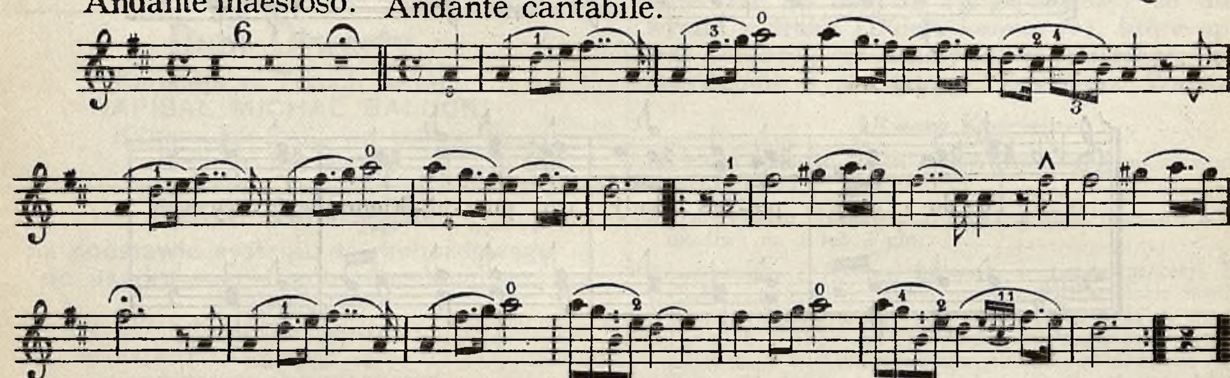
6e AIR VARIÉ

sur un Thème de MERCADANTE.

Violon.

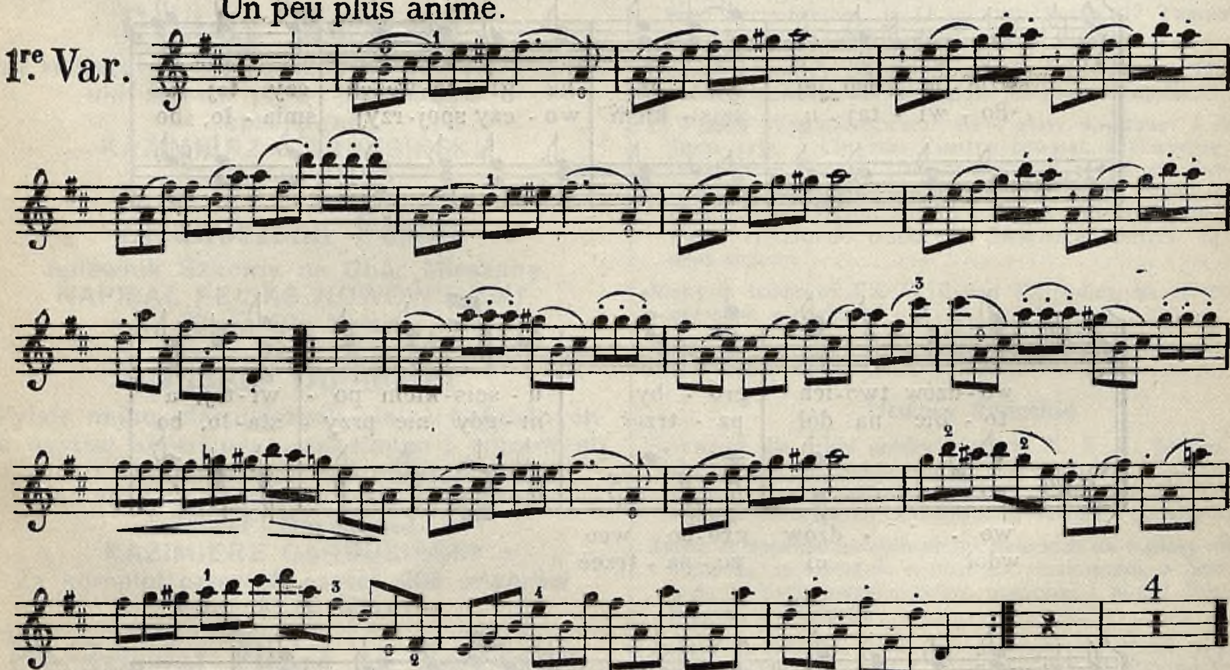
Thême.

Andante maestoso. Andante cantabile.



Un peu plus anime.

1re Var.



Cantabile. *avec élégance*

2e Var.



Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

Violon.

rall.

f

rall. poco a poco. rapidement

a tempo.

Brillante.

3e Var.

f

ou bien coulé.

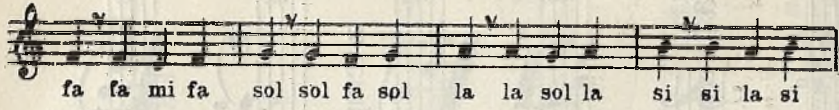
cresc.

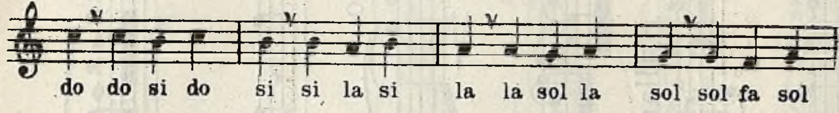
Fine.

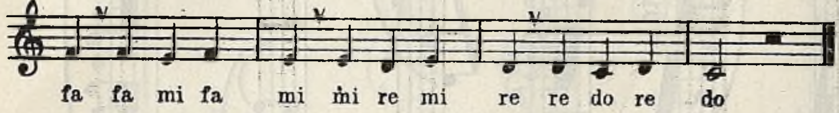
Czas odnowić prenumeratę Echa Muzycznego na rok 1926 i nadesłać $2.00

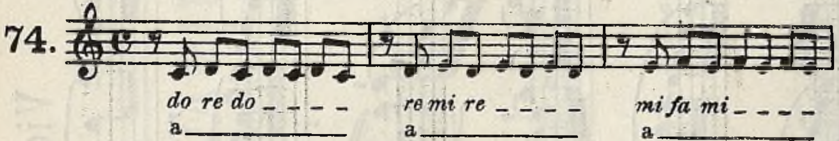
UNIWERSALNY SAMOUCZEK — CZĘŚĆ TEORETYCZNO - PRAKTYCZNA

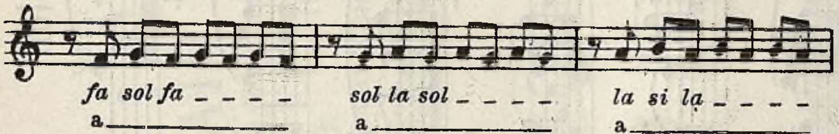
53

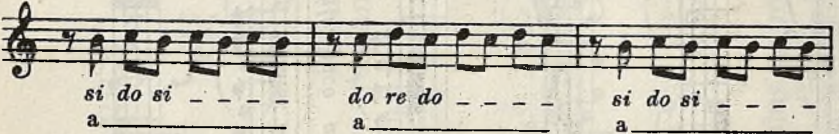


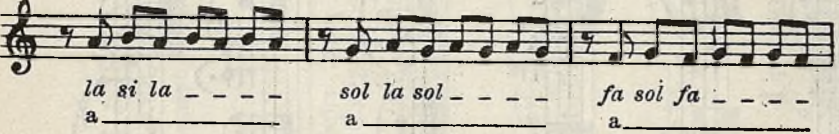


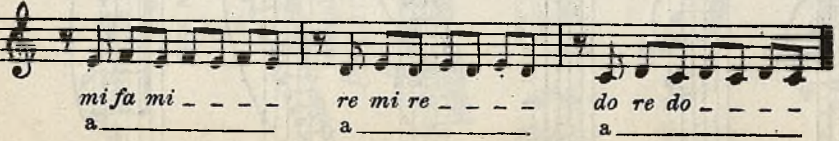




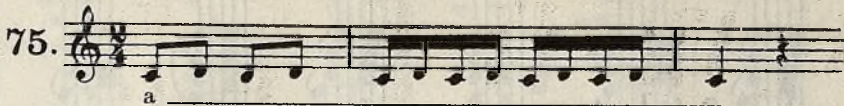


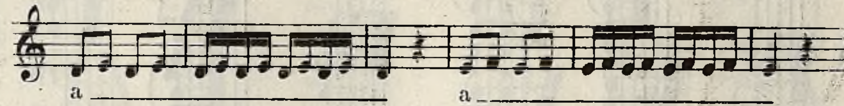


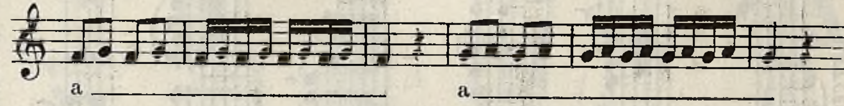


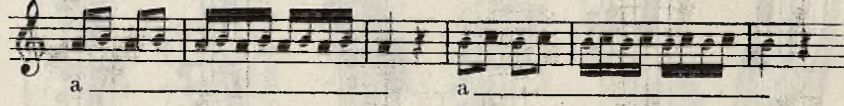


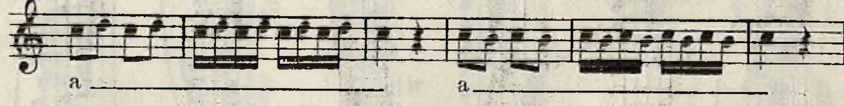
54

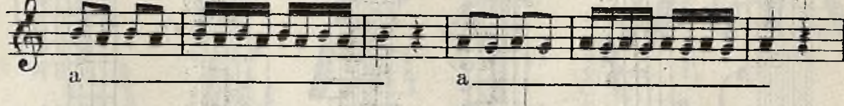


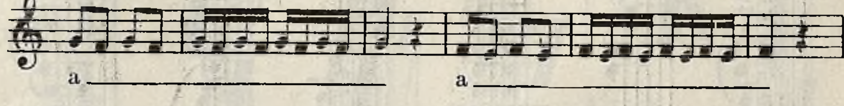


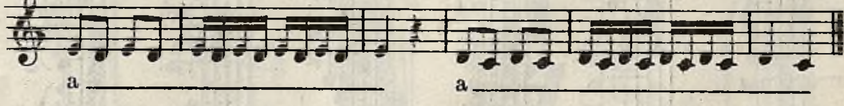


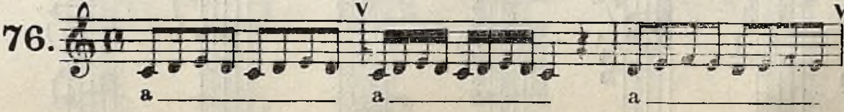












CHOINKA

Obrazek Wigilijny w Jednym Akcie

napisała

MARJA STAGIEŃSKA

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Fela: Ach!

Rysia (*zmienionym, grubym głosem*): Zgadnij, to puszczę!

Fela: Już wiem: Bela!

Rysia (*j. w.*): Ani jej się śni!

(*Przyciszony śmiech pozostałych*).

Fela: Ej nie, to chyba::: (*maca ją rękami naoślep po twarzy; tryumfująco*). Ryśka! Poznaję cię po nosku zadartym.

Rysia (*odejmując ręce*): Ani myślę się obrażać! Daj pyszczka, mały mopsiku! (*całuje ją w oba policzki i szybko kilkakrotnie okręca w kółko*).

Fela (*zdyszana*): Dosyć, dosyć, warjacie!

Rysia (*puszcza Felę, która się zatacza, potem biegnie do reszty panienek i każdą ściska po kolei*).

Julek (*wysuwa się naprzód*): A Jujka tyś?

Fela (*podnosi go do góry i całuje*): Julka też, naturalnie. A będzie Julek grzeczny? (*stawia go na podłodze*).

Julek: Bedem, ale daj Jujkowi jajkę.

Fela: Co? jajko?

Julek (*tupie nogami*): Nie jajko, tyjko jajkę! Mają jajkę z wjosami i w koszujce

Fela (*ubawiona*): Aha, małą lalkę z włosami i w koszulce?

Felek (*zadowolony*): Tak, tak, jajkę! Feja dobja, da jajeczkę? (*zagląda jej w oczy*). Pjawda?

(*Halinka, Marta, Ludka i Niusia ciągle zajęte rozmową koło choinki*).

Ludka: E, chodź lepiej do nas, nie słuchaj, co on tam plecie.

Julek (*j. w.*): Pjawda? pjawda?

Fela: Może ci święty Mikołaj przyniesie.

Julek: Mikojaj? Taki z bjodom?

Fela (*śmieje się*): Ten sam.

(*Dzwonek w przedpokoju*).

Fela i Niusia (*spoglądają po sobie*): To Bela! (*wybiegają do przedpokoju*).

Marta, Ludka, Rysia, Halinka (*klaszczą w dłonie*): Ach, jak to dobrze! Bela, Belunia! (*biorą się za ręce i tańczą dokoła choinki*).

Julek (*drepcze za niemi*): Jujek tyś! Jujek tyś!

(*Te same osoby. Niusia, Fela i Bela*).

(*Bela ubrana bardzo elegancko, jasno. We włosach, uczesanych pretensjonalnie, różowe kokardy. Głowę trzyma do góry. W prawej ręce wachlarz*).

Ludka, Marta, Rysia i Halinka (*przestają tańczyć i biegną do niej, jeszcze trzymając się za ręce*): Dobry wieczór, Beluniu!

Bela (*głosem przesadnym, protekcjonalnie*): Witajcie! (*Po kolei rękę im podaje*).

Ludka (*w podziwie rzuca się jej na szyję*): Ach, jakaś ty śliczna, Beluniu!

Bela (*odsuwa ją z niechęcią*): Ostrożnie, pogniecies mi sukienkę! (*spostrzega Julka*). A to co za smarkacz?

Ludka, Marta, Rysia, Halinka: To nasz braciszek.

Bela (*spogląda nań zgóry*): Pewnie beksa? Popsuje nam zabawę.

Julek (*twarz mu się krzywi do płaczu*): Ty siama beksa! Jujek grzeczny.

Bela: Ha, ha, ha, ha, ha! (*pada na fotel i śmieje się*): A to paradny smarkacz! ha, ha, ha! (*Panienki spoglądają po sobie, nieprzyjemnie dotknięte*).

Julek (*za plecami Ludki pokazuje Beli język*).

Bela (*nagle przestaje się śmiać. Dostrzega pewne zaambarasowanie panienek. Siada prosto w fotelu i przeciera sobie oczy*): Ach, choinka! Oglądajmy choinkę! (*zrywa się z fotela*).

Chwila milczenia.

Bela: No, ujdzie! Ale gdzież są świeczki? jabłka? pierniki? orzechy?

Fela i Niusia (*zawstydzone*): Nie mamy.

Bela: Taak? Dlaczego?

Fela (*cichym głosem*): Bo zbyt drogie...

Bela (*pogardliwie*): Ach, taak... phi! Co mi to za choinka! Lepiej wcale nie ubierać i nie prosić nikogo. (*Odwraca się nadąsana*).

Fela i Niusia (*Stają w milczeniu zawstydzone. Szepty między resztą dziewczynek*).

Bela (*wykręca się na pięcie*): No cóż? Pospuszczałyście nosy na kwintę? Mniejsza o waszą choinkę! Mam w domu ładniejszą.

Milczenie

Scena Piąta.

Bela: Cóż będziemy robiły? Przyznajcie, że nie jest tu zbyt wesoło. Bawmy się!

Julek: Bawmy się!

Bela: Cicho, smarkaczu!

Julek: Cicho, śmajkacu!

Fela: Cicho, Juleczku! Masz tu trąbkę, baw się.

Julek (*zadowolony*): Feja dobja, daja tjąbkę. (*skacze i trąbi*).

Bela (*tupie nogą*): Jeżeli zaraz nie zaczniecie się bawić, to pójdę do domu! Dlatego, że moja mama jest przyjaciółką waszej mamy i chce być u was na wigilji, wcale nie mam zamiaru się nudzić! No, cóż? Bawimy się, czy nie?

Rysia (*do Niusi*): Ach, jaka niegrzeczna!...

Niusia (*daje jej znak milczenia, zasłaniając sobie usta ręką*).

Fela: Ależ natychmiast, Beluniu! Może zatańczymy?

Ludka, Marta, Halinka (*chórem*): Tak, tak, zatańczymy! (*skaczą*).

Julek (*trąbi*).

Bela (*wyniośle*): Zgadzam się. A kto będzie grał?

Rysia (*wyskakuje na środek sceny*): Jestem na usługi! (*kłania się trochę drwiąco*). Co jej królewska mość grać rozkaże?

Panienki (*chichocą*).

Bela (*namyśla się*): Hm... zagraj menueta.

Ludka, Fela, Halinka, Marta, Niusia (*chórem*): Ależ my nie umiemy!

Bela (*j. w.*): No, to lansjera.

Rysia (*w postawie pełnej uszanowania, rozkłada bezradnie ręce*).

Ludka, Fela, Halinka, Marta, Niusia (*chórem*): Nie umiemy! Nie umiemy!

Bela (*pogardliwie*): A cóż wy nareszcie umiecie?

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

CZARNY I BIAŁY MURZYN

ŻART SCENICZNY W DWÓCH ODSŁONACH

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Scena 5.

Dowcipnicki, Okrasa, Piwko, Psiewicz, Kufelek.

D o w c i p n i c k i: Możesz więc być o swój skarb spokojny. Lecz teraz zabierajmy się do roboty, już i tak późno. Kufelek, podaj nam karty. (*Kufelek przynosi karty. Dowcipnicki, Okrasa, Piwko i Psiewicz grają w karty, robiąc od czasu do czasu odpowiednie do gry uwagi. Kufelek obsługuje gości, wyglądając od czasu do czasu przez okno lub przez drzwi na korytarz.*)

K u f e l e k (*po chwili*): Oho, już nadchodzi stróż porządku publicznego, choć zegar na ratuszu nawet jeszcze nie skończył bić godziny. (*Wchodzi Murzyn.*)

Scena 6.

Dowcipnicki, Okrasa, Piwko, Psiewicz, Kufelek, Murzyn.

M u r z y n (*głośno*): Czas na spoczynek, panowie!

O k r a s a: Powoli, nie tak raptownie! Ot, siadajcie przy nas, właśnie zadałem kartę, sąsiad ma bić.

M u r z y n (*nie rusza się z miejsca, woła ostro*): Koniec! Proszę wychodzić!

P s i e w i c z (*rzuca karty, bierze kapelusz i laskę i wychodzi, po chwili powraca. Przez ten czas płacą Dowcipnicki, Okrasa i Piwko Kufelkowi za piwo*): Gdzie się mój pies podział, Kufelek?

D o w c i p n i c k i: Pewnie mu się znudziło i uciekł do domu.

P s i e wi c z: Beze mnie by on nie poszedł i ja też bez niego nie pójdę.

M u r z y n (*niecierpliwie*): Po raz trzeci i ostatni: wychodzić panowie!

D o w c i p n i c k i, O k r a s a, P i w k o (*razem*): Dobranoc! (*Wychodzą*).

P s i e w i c z (*wychodzi przez drzwi na korytarz*): Murzyn, do nogi!

Scena 7.

Kufelek, Murzyn, Psiewicz (za sceną).

M u r z y n: Co ten człowiek sobie pozwala? (*Chce iść za Psiewiczem*).

K u f e l e k (*wstrzymuje go i nalewa mu piwa*): I, po co się irytować! Proszę się piwem pokrzepić.

P s i e w i c z (*za sceną; naprzemian gwiżdże i woła*): Murzyn, Murzyn, pójdź tu, zaraz! (*Słychać od czasu do czasu szczekanie psa za sceną*).

M u r z y n (*pijąc*): No, poczekaj, za chwilkę przyjdę do ciebie, ale pożałujesz.

P s i e w i c z (*za sceną*): Murzyn, Murzyn! Tu, do nogi! Bo cię gwałtem schwycę.

M u r z y n (*zrywa się*): Co, gwałtu chcesz użyć? Obędzie się bez gwałtu, idę.

K u f e l e k (*sadza go przemocą na krześle i podaje mu kieliszek wódki*): Mój panie, niech się pan nie gniewa, to niewarto. Rozgrzej się pan wódeczką, noce jeszcze chłodne.

P s i e w i c z (*za sceną*): Psie, jak natychmiast nie przyjdziesz, to dostaniesz baty.

M u r z y n (*wypija duszkiem wódkę i chce wychodzić*) Do stu piorunów! Teraz się już moja cierpliwość wyczerpała. Ja ci pokażę, kto jest psem.

K u f e l e k (*podaje mu cygaro i zapala zapałkę*): Niech się pan nie denerwuje. Wypal pan spokojnie cygaro.

P s i e w i c z (*za sceną krzyczy ze złością*): Murzyn, bestjo zatracona! Do nogi gałganie, bo cię zastrzelę! Będę miał przynajmniej spokój...

M u r z y n (*biegnie wzburzony do drzwi, któremi wyszedł Psiewicz*): Tego już nadto, miarka się przebrała. Poczekaj kochanku, za tę zatraconą bestję zapłacisz mi dziś jeszcze w areszcie, a jutro do więzienia z tobą! (*Wybiega i wraca, trzymają Psiewicza za kołnierz, i popycha go przed sobą przez scenę do głównych drzwi*).

Scena 8.

Kufelek, Murzyn, Psiewicz.

M u r z y n (*wściekły*): Aha, mam cię ptaszku! Wyzywasz i grozisz zastrzeleniem, wiesz ty, czem to pachnie? Przygotuj się na dziesięć lat kryminału.

P s i e w i c z: Ależ drogi panie, ja wcale....

M u r z y n: Stul gębę! Kogo ja trzymam w garści, musi milczeć, bo jak nie, to mu pokażę. Naprzód, marsz! (*Wychadzą*).

(*Zasłona spada*).

ODSŁONA II.

(*Scena przedstawia biuro policyjne*).

Scena 1.

D o w c i p n i c k i (*sam, siedzi przy stole i pisze; po małej chwili wstaje*): No, mógł się psi amant w areszcie do woli wyzłościć. Wyskoczy on ze skóry, jak się dowie, że to ja go tak wyszykowałem. Nauczka już mu się dawno należała, każdy to przyznaje, i pewnie mnie też nikt przed nim nie zdradzi. To tylko fatalne, że policjant napisał raport ze skargą; tak daleko nie chciałem żartu posuwać. Ale, doprawdy, już obrzydliwość brała patrzeć, jak się pieśnił z kundlem, zamiast na karty uważać. (*Wchodzi Murzyn*).

Scena 2.

Dowcipnicki, Murzyn.

M u r z y n (*mrukliwie*): Dzieńdobry!

D o w c i p n i c k i: Dzieńdobry! (*Drwiąco*). Cóżeś w takim złym humorze, stróżu porządku i bezpieczeństwa publicznego? Boli was co?

M u r z y n: Nie mam powodu do uciechy. Ledwiem nastał w tej dziurze, zaczęto pokpiwać z mego nazwiska, a teraz tom i życia nie pewien. Ale po co ja to panu opowiadam, przecie pan sam słyszał, jak mi wygrażał te.... pan go zna.

D o w c i p n i c k i: Ja go znam? Skądże ja go mam znać?

M u r z y n: No, ten.... ten człowiek, który wczoraj wieczorem z panem w karty grał i nie chciał na żaden sposób wyjść z lokalu. (*Wzburzony*). Ten... ten... pański szwagier. Jak pan burmistrz przyjdzie, to się pan dowie. (*Złośliwie*). Powinszować panu takiego szwagierka! (*Wychodzi*).

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

Jan Sroka.

Nasza Pieśń

NARZEKANIA JEREMIASZA

Djalog w jednej odsłonie
Dwie postacie: — Prorok i Pieśń

———o———

Prorok — Pieśń

Prorok (siedzi na kamieniu, głowę ma wspartą na dłoniach.)

Nad wodami obczyzny — duma naród smutnie —
I o twarde opoki strzaskał swoje lutnie.
Szał myśli ogarnął mózgi skorupkowe
Z narodu mego zrobiły niemowę. (Patrzy w dal)
Gdziekolwiek ruszę, serce mi się kraje —
Bo pieśń na ustach braci mych ustaje —
Serce rozgrzane nie pieśni zapałem —
Nie myślą wzniosłą i nie ideałem —
Dusze robacze po ziemi pełzają,
Wznieść się do nieba siły już nie mają.

(Przychodzi pieśń—odziana w łachmany, chuda, zapłakana)

Pieśń: Nad czemże wieszczu biadasz, czemuś zamyślony?
Na echo słów smutku w te przybyłam strony.
I ja nieszczęsna, smutna — patrz na moje lica:
Wesoło uśmiechnięta ta dawniej krasawica,
Z koroną z promieni przecudnego słońca,
Z miłości pełną piersią — z natchnieniem bez końca.—
Dziś ograbiona z purpury, z klejnotów,
Z uniesień, z natchnień, z niebiańskich polotów,
Nędzarka, sierota — bez przytułku, chatki.
Laurowe liście i ozdobne kwiatki,
Które czoło me ongiś wieńczyły —
Wyschły, zniszczały, w badyle zwiędnęły.

Prorok: Coś ty za jedna? Z lic twych dostojności
Widzę królową o wielkiej godności;
Lecz chciałbym wiedzieć, gdzieś władała pani,
Kto był twój naród, gdzie twoi poddani?

Pieśń: Naród mój wszędzie, gdzie się tylko ruszę.
Pod mem władaniem — nie ciała, lecz dusze,
Ale dziś dusze silnie do ciał skute,
Ciężką ponoszę w okowach pokutę;
Mnie na tułaczkę skazano po świecie,
Mnie pierworodne Boga Stwórcy dziecię.
I jak ty dumasz nad niedolą świata,
Gdzie brat rodzony nienawidzi brata,
Na tym padole wyrośli Kainy,
Rozpusty, zbrodni i niewoli syny.
Twa dusza nad dolą straszną ziemi płacze,
Gdzie się podzieją ci nędzni tułacze,
Gdy mnie i ciebie z grona wyrzucili,
W błocie plugawem będą bez nas gnili!

Prorok: Powiedz Królowo — powiedz swoje miano.

Pieśń: Pieśń jestem: od wieków imię to mi dano.

Prorok (pada przed nią na kolana):
Ach cześć ci męczennico — jesteś nieskalaną
Pierworodną córką od Boga zesłaną
Padołowi płaczu — na serc ukojenie.
Och, jakże straszne twoje poniżenie.
Nad tobą właśnie przed chwilą biadałem
I nad narodem nieszczęsnym płakałem —
Który zbeszcześcił twe bieluchne szaty
Z głowy twej zerwał djadem i kwiaty.

Pieśń: Ojcze mój, bracie, mężu — a i synu —
Dziś my obdarci z zieleni wawrzynu,
Myśmy oboje nieszczęśni tułacze —
Ty płaczesz nademną, ja nad tobą płaczę.

Prorok: Nie nad sobą ja płaczę, o siostro ma droga,
Ale nad ludem, co nas dzieci Boga
Wypędził z dusz — ze serc — skazał na wygnanie.
Gdy nas zabraknie — narodu nie stanie.

Pieśń: Więc cóż nam robić — czy wrócić do Boga,
Z któregośmy poczęci?

Prorok: O nie, siostro droga.

Pieśń: Więc się po ziemi tułać, jak duchy przeklęte,
Choć my jesteśmy i boskie i święte?
Tyś zrodzon ze łzy, która z ócz Bożych spłynęła;
Mnie nieskończonej znów miłości siła
Z łona Wszechojca światu wydała —
W nas pełnia Bóstwa przemieszkuje cała.

Prorok: Bóg we mnie wzbudzi, o siostro, natchnienie,
Z serca mojego wystrzelą płomienie,
Jak z ognistego krzaku na Horebie,
Słowa gromowe puszczę w świat ze siebie,
Obwieszczę boskie w piorunach wyroki
Głośniej niż wszystkie umarłe proroki —
I ciebie, o królowo, posadzę na tronie,
Lico twe ogniem rumieńca zapłonie;
Ludzkość ci włoży tęczową koronę,
Gdy z ócz me słowo zdejmie jej zasłonę
I zajaśniejesz w pełni majestatu,
Jako korona przecudnego kwiatu.
Skrzydła urosną ci po krańce świata
I ujrzysz ludzkość jak ku niebu wzlata
Na piórach z twoich skrzydeł utworzonych
Do światów mlecznych i niedosięgnionych,
Gdzie za słońcami jaśnieją znów słońca.
Ty będziesz za zwiastuna i za Boga gońca,
Co ziemi nowe obwieści wyroki—
Pieśń nie zaginie — ani też proroki!

NADESŁANE I NOWE DZIEŁA

Do redakcji "Echa Muzycznego" nadesłano kilka kompozycji z Lwowa p. t. **Wydawnictwo Zreformowanej Nauki Śpiewu prof. Joanny Pauliny Loeblowej**, ul. Domagaliczów 9, I p., Lwów.

Pani Loeblową na polu śpiewu i muzyki pracuje już od kilkudziesięciu lat jako Profesor Muzyki Państwowej Seminarjum Naucz. Żeńskiego; wydała swym nakładem dzieła poniżej podane, które polecamy do nabycia pod wyżej wskazanym adresem, lub w "Echu Muzycznem," pod adresem: "Echo Muzyczne," 1505 Tell Place.

Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część I	**1.00**
Zreformowana Nauka Śpiewu, 40 stronic. Część II	**1.00**
Zreformowana Nauka Śpiewu, 44 stronic. Część III	**1.15**
Śpiewnik Dwu-Głosowy do Zref. Nauki Śpiewu, 54 stronic	**1.60**
Śpiewniczek do Zref. Nauki Śpiewu, 32 stronic	**1.00**
Kantata. H. Sienkiewiczowi. Na chór żeński 4-gł. C. Loebl	**.20**
Rusałki. Piano solo. Czesław Loebl Op. 14	**.80**
Dwie Kolędy. Na jeden głos z akomp. fortep. C. Loebl	**.40**

Do nabycia w składzie głównym, Echo Muz., 1505 Tell Pl., Chicago

XIX. Utwory na A, B, C, Es Kornety, Jakoteż na Alt, Baryton, Tenor, lub Waltornię

2700. Kamiński M. Żal za Ukrainą. Głos pojedynczy do śpiewu, możliwy do odegrania na powyżej wymienionych instrumentach 10

2702. Plohn A. Zbiór 10-ciu śpiewów, lub na instrumenty z tow. gitary: 1. Boże coś Polskę; 2. Praktyczna; 3. Tysiąc walecznych; 4. Piosnka Danusi; 5. Już was żegnam; 6. Pod okienkiem; 7. Ospały i gnuśny; 8. Życzenie, walc; 9. Bartoszu, krakowiak; 10. O, pójdź, zapada nocy czar..........60

2704. Plohn A. Zbiór pieśni polskich: 1. Z dymem pożarów; 2. Cześć polskiej ziemi, cześć; 3. Tysiąc walecznych; 4. Bartoszu, krakowiak; 5. Pomoc dajcie mi rodacy; 6. Boże coś Polskę; 7. Nasz Chłopicki wojak; 8. Nie dbam, jaka spadnie kara; 9. Na Wawel, na Wawel, krakowiak; 10. Ospały i gnuśny; 11. Witaj majowa jutrzenko; 12. Nie masz to wiary, marsz Żuawów; 13. O gwiazdeczko; 14. Gdy naród do boju; 15. Marsz Mierosławskiego — *"Do broni ludy"*; 16 Modlitwa przed bitwą — *"Ojcze, ja wzywam Cię"*; 17. Czy widzisz na tej błoni? 18. Stańmy bracia wraz; 19. Już was żegnam, niskie strzechy; 20. Jeszcze Polska nie zginęła. — Dowolnie z tekstem; za cały komplet...........................50

2706. Steffens G. "Laleczko ma"; głos pojedynczy do śpiewu, reszta jak w No. 2700...........................10

2708. Yradier C. "La Paloma." *"Łódko moja, łódko"*; głos pojedynczy do śpiewu, reszta jak w No. 2700...........10

2712. Zalewski B. J. Zbiór pieśni narodowych i patrjotycznych: 1. Boże coś Polskę; 2. Mazur 3-go Maja; 3. Z dymem pożarów; 4. Wygnaniec; 5. Jeszcze Polska nie zginęła; 6. Modlitwa przed bitwą; 7. Polak nie sługa; 8. Do lutni; 9. Na groby; 10. Mazur Chłopickiego...........................10

2725. Zalewski B. J. Marsz pogrzebowy śpiewacki. Solo kornet, jako wyciąg głosu z kapeli; odpowiedni na powyżej wspomniane instrumenty...........................10

2728. Zalewski-Osmański. Cztery tańce polskie: 1. Oj ten mazur, czysta bieda; 2. Krakowiaki ludowe; 3. Doduś, oberek; 4. Lubraniec, kujawiak...........................20

2730. Zalewski-Osmański-Rajczak. Cztery tańce polskie: 1. Biały mazur; 2. Oberek z Kleparza Krakowskiego; 3. Nowe krakowiaki; 4. Od komina, obertas...........................20

2732. Zalewski - Ogiński - Osmański - Powiadowski. Cztery tańce: 1. Polonez Ogińskiego; 2. Znalezione szczęście, walc; 3. Rach-ciach-ciach, polka; 4. Wójt, mazur...........................20

2734. Zalewski B. J. Cztery polskie marsze: 1. Marsz Polaków na obczyźnie; 2. Marsz: Polska, Ruś i Litwa; 3. Marsz: Pobudki wojenne; 4. Czołem Ojczyźnie, marsz...........20

2736. Zalewski-Walkiewicz-Miłaszewski-Chopin. Cztery utwory: 1. Marsz pogrzebowy śpiewacki; 2. Marsz pogrzebowy Chopina; 3. Zwartym szeregiem, marsz poświęcony Wolnemu Sokolstwu Polskiemu w Ameryce; 4. Marsz Zjednoczenia Polsko-Rz. Kat...........................20

2738. Zalewski - Zistler - Miłaszewski - Czerwiński - Barański. .Pięć marszów sokolich i narodowych: 1. Ospały i gnuśny; 2. Marsz ćwiczebny; 3. Drugi marsz ćwiczebny; 4. Marsz z polskich melodji narodowych; 5. Marsz z polskich motywów narodwoych 20

2760· Zalewski - Czerwiński - Zistler - Barański · Ogiński - Osmański - Chopin - Miłaszewski - Walkiewicz - Rajczak - Pwiadowski - Winicki. Marsze i tańce polskie na sam (solo) kornet, 27 uwtorów: 1. Marsz: Pochód Sokołów; 2. Marsz ćwiczebny No. 1; 3. Marsz ćwiczebny No. 2; 4. Polonez Ogińskiego; 5. Znalezione szczęście, walc; 6. Marsz Polaków na obczyźnie; 7. Marsz: Polska, Ruś i Litwa; 8. Biały Mazur; 9· Oberek z Kleparza krakowskiego; 10. Marsz pogrzebowy śpiewacki; 11. Marsz żałobny Chopina; 12. Chorał: Z dymem pożarów; 13. Oj ten mazur, czysta bieda; 14. Krakowiaki ludowe; 15. Doduś, oberek; 16. Lubraniec, kujawiak; 17. Marsz: Zwartym szeregiem; 18. Marsz Zjednoczenia Pol. Rzym· Kat.; 19. Nowe krakowiaki; 20. Obertas; 21. Marsz: Pobudki wojenne; 22. Czołem Ojczyźnie; 23. Rach-ciach-ciach, polka; 24. Maniusia, polka; 26. Marsz z polskich motywów narod.; 27. Marsz z polskich melodji narodowych...........................50

Wiadomości Bieżące

Feliks Nowowiejski, kompozytor operowy "Legenda Bałtyku" oraz oratorjum "Quo Vadis" pracuje obecnie nad pierwszą symfonją, której autor nadał tytuł "Hymn do słońca," obierając jako pokład ideowy dzieła wzniosły poemat św. Franciszka z Assyżu. Partytura przewiduje prócz orkiestry, chóry, sola i organy.

W Lesznie odbył się, jak czytamy w Przegl. Muzycz., koncert chóru kościelnego pod dyr. p. J. Herrmanna. Program zawierał następujące utwory: Gomółki "Psalmy" 8 i 77, J. S. Bacha trzy "chorały," Mozarta "Mszę C-dur" z orkiestrą 55 pułku, Herrmanna "Terra tremuit" oraz na chór męski, Vittoria "Popule meus," Palestrina "Stabat Mater" i "O bone Jesu" oraz Herrmanna "Pueri Hebraeorum."

Poznań. I znowu Poznański Chór Katedralny może poszczyć się czynem artystycznym wielkiej wagi. Do bogatego repertuaru swego włączył arcydzieło palestrynowskie "Missa Papae Marcelli," które pod dyrekcją ks. dr. Gieburowskiego po raz pierwszy wykonał w niedzielę Zielonych Świątek. "Missa Papae Marcelli," uchodząca za najwspanialsze dzieło Palestriny była niejednokrotnie przez późniejszych autorów przerabiana na fakturę 8, 12 a nawet czterogłosową. W oryginale posiada układ 6-głosowy na chór mieszany i tak też została wykonaną przez zespół katedralny. Układ ten nastręcza chórowi, niemałe trudności techniczne których całkowite pokonanie wymaga nietylko daleko posuniętego wyrobienia muzycznego i kultury głosowej od zespołu ale i długotrwałego przygotowania. Interpretacja tego arcydzieła w katedrze poznańskiej dowiodła, że zespół muzycznie najzupełniej dorasta do tak wysokiego zadania. Jest on dobrze zestrojonem instrumentem, którym artystyczne zamierzenia dyrygenta kierują z elastycznością, godną podziwu. Całokształt wykonania budził jednak i pewne zastrzeżenia, odnoszące się głównie do techniki głosowej chóru. Tutaj ustosunkowanie sił jak i opracowanie wokalne poszczególnych głosów wykazywały niedociągnięcia, które wynikły głównie ze zbyt pośpiesznego przygotowania dzieła. Niektóre więc frazy nie wyszły dość plastycznie, raz dla słabości liczebnej któregoś głosu (zwłaszcza sopranu), powtóre dla niezawsze prawidłowej emisji głosu, szczególnie u chłopców w pozycjach wyższych. Przyznać trzeba, że faktura tej mszy palestrinowskiej posiada trudności dla śpiewaków niemałe, to też przygotowanie głosów wymaga więcej pracy i czasu. Niewątpliwie da się to wyrównać w najbliższej przyszłości. Wówczas też piękne pomysły wokalne, jakie Palestrina nagromadził w swojej "Missa Papae Marcelli" zabrzmią z wyrazitością i czystością, do jakiej przyzwyczaił nas chór katedralny, doskonałą pod wielu względami swoją interpretacją polifonji klasycznej.

W okresie oktawy Bożego Ciała odbyły się, jak zwykle, w Poznaniu liczne procesje, w czasie których zarówno lud jak i chóry wykonały odpowiednie pieśni. Można się było przekonać, że o jakiejś wyjątkowej a nawet zwykłej muzykalności szerokich mas mowy być nie może. Śpiewano pieśni w bezładzie tonacyjnym i rytmicznym, mimo głośnego akompanjamentu orkiestry. Zdarzyło mi się podziwiać ludzi, śpiewających "na głos" cały ton niżej od orkiestry. Ten brak wszelkiego wyrobienia muzycznego nasuwał smutne refleksje, do których przy sposobności na łamach pisma naszego jeszcze wrócimy. Dobrze natomiast prezentowały się naogół śpiewy chórowe przy poszczególnych stacjach. Nie mogłem wprawdzie być obecnym na każdej procesji, lecz to co słyszałem świadczyło pochlebnie o zespołach chórowych naszych kościołów, z wyjątkiem chóru, który śpiewał na procesji farnej w niedzielę przed południem. Zarówno wykonanie jak i same utwory (nieznanego mi autora) stały na poziomie, nie przynoszącym zaszczytu ani wykonawcom ani "kompozytorowi." Zresztą jednak przyznać należy, że nasze miejscowe chóry kościelne objawiają bardzo zdrowe ambicje artystyczne, które oby wydały jak najlepsze owoce. Wynikom ich pracy przypatrzymy się znowu jesienią i omówimy obszernie na tem miejscu. Z. L.

SŁOWNICZEK
Znakomitszych Muzyków
napisał
GUSTAW ROGUSKI
Prof. Warsz. Inst. Muzycznego

UWAGA: Słowniczek Znakomity Muzyków jest do nabycia w księgarni M. Arct w Warszawie, Nowy-Świat 35, lub w głównym składzie w Ameryce w "Echu Muzycznem."

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

L a l o *Edward*, ur. 27 stycznia 1823, zm. 22 kwietnia 1892, znakomity skrzypek i kompozytor. Napisał 3 opery: "Fiesque," "Le roi d'Y's," i "La Jacquerie" (ostatniej nie dokończył), balet "Namouna," pantominę "Neron," 2 koncerty skrzypcowe (drugi wydany pod tytułem symfonji hiszpańskiej), rapsodję norweską na samą orkiestrę, koncert na fortepian, drugi na wiolonczelę, kwartet smyczkowy, 2 tria i różne kompozycje na skrzypce z fortepianem, na skrzypce i wiolonczelę z fortepianem, na wiolonczelę z fortepianem, oraz śpiewy: "Melodies vocales."

L a s s o *Orlando di* (*Orlandus de Lassus*), ur. 1532, zm. 14 czerwca 1594, najznakomitszy obok Palestriny kompozytor XVI wieku, a najpłodniejszy ze wszystkich, jacy kiedykolwiek byli. Liczba jego utworów przechodzi 2000, po największej części religijnych. L. tem był dla Niemiec, czem Palestrina dla Włoch w kwestji reformy muzyki kościelnej. Część tylko kompozycji L. była wydana, mnóstwo rękopisów znajduje się w Monachjum. Najsłynniejsze są jego psalmy pokutne Dawida, dalej msze, officje, wigilje, magnifikaty, motety, etc., a ze świeckich utworów madrygały, villanelle, chansons. Zbiór jego dzieł wychodzi w Lipsku u Breitkopfa od roku 1894, obliczony jest na 60 tomów.

L e o n c a v a l l o *Ruggiero*. ur. 8 marca 1858 r., znany kompozytor włoski z powodu opery jego: "Pajace," po której nastąpiły inne, niedorównywające powyższej pod względem wartości.

L e s z e t y c k i *Teodor*, ur. 1831 r. w Łańcucie, pianista; — uchodzi za najlepszego ze współczesnych pedagoga fortepianowego; pisał drobne, eleganckie salonowe utwory fortepianowe, a z większych rzeczy, operę "Die erste Falte."

L i p i ń s k i *Karol Józef*, ur. 1790, zm. 16 grudnia 1861 r., znakomity skrzypek. Napisał 4 koncerty skrzypcowe (najwięcej znany "Concert militaire"), kaprysy, ronda, polonezy, warjacje, fantazje, jedno trio smyczkowe i wydał zbiór (169) pieśni ludowych.

L i s z t *Franciszek*, ur. 22 października 1811 r., zm. 31 czerwca 1886, najznakomitszy pianista, a przytem kompozytor i pisarz muzyczny; rozwinął ogromnie technikę fortepianową, której nieznane dotąd efekty wyzyskał po mistrzowsku w swoich licznych kompozycjach. Zetknięcie się z Berliozem, zrobiło go wyznawcą tak zwanej muzyki programowej, której został apostołem i w tym duchu pisał poematy symfoniczne, jak: "Orfeusz," "Prometeusz," "Festklange," "Mazepa," "Hungaria," "Od kołyski aż do grobu," "Dante," "Faust" i inne. Z fortepianowych kompozycji przytaczamy: 2 koncerty, "Danse macabre" z orkiestrą, "Concert pathetique," 15 Rapsodji węgierskich, Rapsodja hiszpańska, Sonata, Fantazja i fuga Bach, układ fortepianowy 6-u preludjów i fug organowych Bacha, warjacje na temat Bacha ze mszy h mol, dwie ballady,

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

POLSKA MUZYKA W PRZYSZŁOŚCI

Stanisław Kazuro

CO TO JEST SOLFEGGIO

I Co o Niem Każdy Nauczyciel i Uczący się Muzyki Wiedzieć Powinni

UWAGA: Dzieło to wydane nakładem M. Arct w Warszawie, 35 Nowy Świat, i tamże jestd o nabycia, lub w "Echu Muzycznem," 1505 Tell Place, Chicago, Ill.

(Ciąg dalszy z zeszłego numeru)

Solfeż.

Solfeż, jako przedmiot naukowy, jest nienaruszalnym dogmatem muzycznym.

Metoda zaś nauczania jego może być rozmaita, ale zawarunkowana, że nie będą wypaczone, przekręcone lub znegowane podstawy.

Oto ktoś, chcąc widocznie bardziej zainteresować ogół a zagmatwać i tak trudny kierunek naukowy, jakim jest solfeż, dał nazwy dźwiękom muzycznym bardzo oryginalne i eufoniczne. Je, wa, ty, cze, pan, sze, sie. W zestawieniu brzmi to tak: Pan sie — je. Pan ty — je, Pan cze — sze i t. p.

A dalej sprawa notacji: pięciolinja i znaki pisowni muzycznej — to wynik wysiłków genjalnych umysłów, które w ciągu szeregu stuleci głęboko badały utworzenie i ustalenie symbolów widomych, wyobrażających dźwięki w stosunku do wysokości i czasu.

Również kwestja nazwy dźwięków nie jest bynajmniej dziełem przypadku, pozwalającem używać terminologji, jakiej kto chce.

Wszak śpiew jest przedłużoną mową, a ponieważ zasady dobrej mowy, czyli dykcji, opierają się na dokładnem skandowaniu samogłosek, przeto sylaby, używane w solfeggio: Ut, re, mi, fa, sol, la si, zawierające wszystkie samogłoski, okazały się najwłaściwszemi w danym celu.

Na nich również — z tychże powodów — odbywają się studja nad prawidłową emisją głosu, czegoby się nie dało uskutecznić przy innych nazwach. Bo czyż można dykcję i emisję opracować na samej prawie samogłosce e (je, cze, sze, sie) oraz przy pomocy samych prawie syczących spółgłosek?

W tymże systemie nauczania, pięciolinja została wyeliminowana i zastąpiona czterolinją, nieznaną w historji i niedostępną dla zawodowego muzyka, poza tem jest również stosowane odczytywanie dźwięków z ruchu rąk, co się mija zupełnie z celem, gdyż chodzi o nauczenie czytania nut głosem z książki, a nie z gestykulacji.

Ktoś inny jeszcze, pod ustaloną formą pisowni, stosuje system numeracyjny, jeszcze ktoś inny kratkowy i t. d., słowem, coraz inne symbole dla oznaczenia tych samych pojęć, po to, by wreszcie po wielu trudach i obałamuceniach stanąć na Ut, re, mi, fa, sol, la, si i pięciolinji.... ogólnie przyjętej.

Wszystko to robi się, by łatwiej było zrozumieć i przyswoić.

(Ciąg dalszy w następnym numerze)

POLECAMY DO NABYCIA RÓŻNE NUTY
Zamawiając nuty, wystarczy podać numer i cenę

MUZYKA ŚWIECKA

POLSKIE SZKOŁY NA RÓŻNE INSTRUMENTY.

Szkoła A. B. C. na Fortepian dla dzieci i początk.........(100) 4.00
Szkoła na Gitarę, oraz 22 utwory z mand. i t. p............(96) 2.00
Szkoła na Mandolinę, oraz 30 utworów różnych..............(97) 1.50
Szkoła na Flet, zwykłej budowy lub Boehm'a..............(106) 1.00
Szkoła na Klarnet A. B. C. lub Es z rysunkami.............(107) 1.00
Szkoła na Kornet lub jakikolwiek inst. dęty z 3 klap...(108) 1.00
Szkoła na Koncertinę i Bandonium..............................(117) 1.00
Szkoła na Skrzypce dla samouków, 7x11 z melod. pols.(118) 1.75

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 1 GŁOS Z FORTEPIANEM.

Śpiewniczek Dziecięcy, 22 pieśni różnych komp............(200) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 16 pieśni różnych komp............(201) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 20 pieśni różnych komp............(202) 1.00
Śpiewniczek Dziecięcy, 26 pieśni różnych komp............(203) 1.00

ŚPIEWY DZIECIĘCE NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEPIANEM.

Dwa Duety. 1. Kwiaciarka. 2. Tęsknota.................net (210) 30
Dwa Duety. 1. Cyganki. 2. Piosnka........................net (218) 40
Brat i Siostra. W kącie szkolna teka leży........................(233) 40
Dwa Duety. "Jaś i Małgosia" dla starszych......................(233) 30
Dwu głosowy śpiewniczek, 15 ut. (dla dzieci lub star.(285) 1.00
Dwu głosowy śpiewniczek, 8 utw. (dla starszych)........(286) 1.00
Trzy Duety, "Polskie Skarby" dla szkół parafjal.netto (162) 20

Śpiewy na 1 głos z tow. fortepjanu

Ach jakżem ja nieszczęśliwa. Mazurek. Mezzo-sop........(580) 20
Andzia. "Andziu, jeszcze szklaneczkę." Bar........................(536) 20
Dwa śpiewy. 1. Śpiew "Basi." 2. "Wiosna." Mez.-sop.(582) 20
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa." Mez.-Sop.........(317) 25
Kozak Ukrainiec. "Hej ja kozak, zowut Wola." Ten...(307) 20
Kwiaciarka. "Młodość i piękność mam." Mezzo-sop.....(314) 10
Kwiecisty i wonny maj. "Błękitne niezabudki." gł. śr.(316) 25
Krakowiak. "Na skalistym brzegu." Bas ....(478) 20
Krakowiak. "Na krakowskiej ziemicy." Bas.......................(474) 40
Krakowiak. "Halko miła, tyś pobożna." Bas......................(476) 30
Laleczko ma. "Gdy dziewczę ma pięć lat." Bar.............(544) 30
Modlitwa. "W poświstach wichru losu." Bas.....................(482) 30
Piosnka. "Gdzie chłopaczek tam dziewczynka." Bar...(537) 30
Śpiew Janka. "Hej przy okienku twem." Ten...............(574) 20
Wlazł kotek na płotek. "Nad srebrnym ruczajem." Bar.(558) 20
Zalotnik. "Jestem chłopak dziarski, żwawy." Bar........(542) 20
Wędrowna Ptaszyna. "Ptaszku, skąd przylatasz." Alt..(322) 20
Zosia, Joasia i Basia. "Zosia jak węgle czki ma" Bar.(300) 20
Życzenie. "Gdybym ja była słoneczkiem." Alt....................(450) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. fortepjanu

Ciribiribin. "Pewnie w każdej bywa mowie"........................(728) 30
Cyganie. "Każdy wesół z nas i rad, mile czas upływa"(696) 30
Drogie Wspomnienia. Zalewski-Walkiewicz.........................(770) 40
Duet żabi. "I czego proszę żabom brak?...........................(754) 20
Dwa Duety. 1. Kaliny Wiosna. 2. Wrzesińskie Dzieci....(708) 20
Dwaj Palacze Fajek. "Zaledwo rano zdążę wstać."..........(736) 20
Dwa Mazurki. Eug. Walkiewicza (ludowe)........................(758) 30
Dusza w Niebie. "Ani ucho nie pojmie" ....(678) 40
Kochajmy się. (Serenada Schuberta) "Wśród tej ciszy"(790) 30
Lore-Ley. "Ja niewiem skąd w duszy mej gości"...........(748) 40
Modlitwa Ks. Marka. "Pośród pastuszków"........................(681) 20
Pozdrowienie. "W którą bądź stronę spojrzę"..................(716) 40
Pójdźmy razem. "Błoga cisza dokoła"..................................(660) 50
Rota M. Konopnickiej, muzyka Eug. Walkiewicza..........(760) 15
Rozstanie, Mazurek. "Wróć zapomnij biedną"..................(670) 50
Rybacy. "Strzechę rzuciwszy moją." Tenor i Bas............(698) 60
Walczyku mój. "Mój ty walczyku, kocham cię znam."..(780) 30
Wesoła Piosenka. "Zanućmy śpiew wesoło."......................(796) 30
W Pieninach Szczawnickich. "Boskie Pieniwy" ....(900) 30
Wszystko przemija. "Chwila skrzydlata".............................(665) 30

ŚPIEWY NA 3 GŁOSY (CHÓRY ŻEŃSKIE)

Chóry żańskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 10 ut zesz. I........(960) 1.00
Chóry żeńskie na 1, 2, 3 i 4 gł. Zbiór 15 ut. zesz. II....(961) 1.00
Hiszpanka. "Jam jest miłości królowa"......................net (908) 25
Hymn Jubileuszowy Janowi Sobieskiemu, Eug. W.......(922) 10
Krakowianka. "Jestem Krakowianka" F. Now...............(912) 15
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" Part. 12 gł.........(956) 4.20

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE

Chór żołnierzy z opery "Faust," Skrz. fort. i 12 gł....... (1152) 2.15
Cztery Powinszowania dla księży.......................................(1068) 15
Cztery Utwory, popularnych pieśni....................................(1007) 15
Kantata ku czci H. Sienkiewicza...(1133) 70
Marsz żałobny Chopina, fort. i 12 głosów.........................(1005) 1.80
Matysek. "Był Matysek, chłop przed laty".........................(1127) 30
Na Falach Dunaju. "Śpiew o Wiśle" part. i gł...............(1156) 4.20
Najpierwsza Pieśń, "Skąd się wzięła," a capella..........(1057) 15
Pieśn Wiosenna (konkursowa) "Jest w życiu"..............(1002) 15
Polonez "Brzmijcie trąby" Chopina, 12 gł. z fortep.....(1004) 2.20
Przebudzenie Zakochanego, Walc ....(1121) 30
Róża "Już z królewskim twoim wdziękiem"......................(1113) 30
Sextet z "Łucyi di Lamermoor" solo i chór......................(1014) 45
Siedmnaście Pieśni Ludowych, a capella ....net (1054) 25
Wiązanka Pieśni Narod. 6 zesz. No. (1158-60-1-2) i (1163) 1.80
Zbiór Kwartetów, 31 pieśni nar. a capella.......................(1170) 1.00

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE.

Chór żołniarzy z op. "Faust" z akomp. 12 gł....................(1480) 3.60
Darmozjad St. Moniuszki. Solo Bas i chór komp............(1324) 1.20
Dwadzieścia cztery Pieśni Jana Galla, a capella..............(1295) 1.40
"Hulały" — "Kryleć" "Niejeden nam prawi"......................(1339) 15
Kieszonkowy Śpiewniczek Tow. (60 pieśni) ....(1490) 80
Kozak. "Tam na górze jawor stoi," a capella....................(1328) 60
Marsz żałobny Chopina. 12 gł. i part. fort.........................(1210) 1.80
Marsz żałobny. "Spocznie na wieki"...................................(1206) 20
Mazur z Opery "Halka." "W dzielnych sercach"............(1326) 40
Na Falach Dunaju, "Śpiew o Wiśle" z akomp...................(1488) 4.20

Od dworu do dworu. Kujawiak, 12 gł. i fort.....................(1390) 2.60
Pieśń Kolejarzy. K. Garbusińskiego.....................................(1304) 15
Pięć Pieśni Pogrzebowych St. Mon. (1330-2-4-6)....net (1338) 1.30
Polonez. "Brzmijcie trąby," Chopina, 12 gł. i fort.........(1208) 2.20
Rok mój, rok szczęścia. K. Garbusińskiego.........................(1300) 40
Sześć Pieśni Nar. i Tow. K. Garbusińskiego........................(1302) 30
Tęsknota. "Gdziekolwiek pójdę." Solo Bas i chór..........(1315) 15
Wesele, Kujawiak. "Dana, dana naokoło"...........................(1489) 15
Wybór (19) Kwartetów, plskie i obce kompozycje.........(1460) 1.50

MUZYKA KOŚCIELNA

Śpiewy na 1 głos z tow. organów i. t. p.

Ave Maria. Gounoda "Zdrowaś Marya" sopr......................(1520) 20
Do Ciebie Boże. Pieśń poślubna. Sop. Tenor lub Bar...(1590) 25
Dwie Modlitwy: 1. W ciężkiej niedoli. 2. Boże Ojcze....(1542) 40
Dwie Pieśni Kościelne. 1. Modlitwa. 2. Hymn..............(1512) 30
Modlitwa do M. B. "Nie opuszczaj nas" na głos śred.....(1506) 20
Pieśń Pokutna. "O Panie co losy ludzkości" Bar...........(1544) 20
Przyjmij Boże. Pieśń poślubna. Sop. lub Tenor...........(1594) 25
Zdrowaś Marya. "Ave Maria" na sopran............................(1510) 20

Śpiewy na 2 głosy z tow. organów

Dwie Pieśni: 1. Stabat Mater, 2. Pieśń do M. B............(1630) 15
Dwie Pieśni: 1. Z pokorą, 2. Modlitwa na 3 głosy.........(1730) 15
Marsz Weselny, Veni Creator i Pieśń Poślubna (3 ut.)(1666) 60
Powrót Taty. "Witaj Maryo, święta Pani"........................(1660) 20
Stabat Mater. B. W. Walewskiego, Kontra-Alt i Ten.(1680) 30
Święta noc. "Cicha noc, święta noc"... ....(1654) 20

Śpiewy na chóry mieszane

Bóg i Ojczyzna. Śpiewni kościelny, 6 zesz.........................(1883) 2.60
O Narodzeniu Pańskiem 15-cie kolęd..................................(1790) 50
Osiem Pieśni Wielkanocnych O Zmart. Pańskiem.........(1792) 25
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. 28 utw. z. I...(2060) 1.00
Śpiewy Kościelne na 1, 2, 3 i 4 różne gł. (37 utworów) (2062) 1.00

MSZE POLSKIE I ŁACIŃSKIE, EUG. WALKIEWICZA.

a) Na 1 głos z organami lub a capella.

Missa (Op. 6). In honorem St. Casimir, a capella....net (2112) 40
Missa (Op. 21). In honorem St. Josephi Sp. B.M.V. net (2114) 40
Msza Polska (krótka) przez Ks. K. Klaina, a cap. net (2080) 10

b) Na 2 głosy z organami lub a capella.

Missa (Op. 38). In honorem St. Joannis Canti C.....net (2142) 60
Missa (Op. 41). In honorem B. M. V. de Czerwińsk net (2144) 60
Missa (Op. 43). In hon. St. Stanislai Kostkae C.......net (2146) 60
Missa (Op. 44). Pro Defunctis...net (2150) 40
Msza Polska (Op. 25). A Karczyńskiego..................net (2130) 40
Msza Polska (Op. 50). żałobna..net (2148) 60

c) Na 3 głosy z organami lub a capella.

Missa. Pro Defunctis C. Casciolini, a capella.........net (2160) 80
Missa (Op. 6). In h. St. Jos.Sp.B.M.V. Garbusiński net (2294) 1.00

d) Na chóry mieszane ż org. lub a capella.

Missa (Op. 11). In hon. St. Michalei Archangeli......net (2260) 1.00
Missa (Op. 40). In hon. St. Hedwigs Reg. Vid..........net (2263) 1.00
Missa (Op. 42). In hon. St. Stanisłai Ep. et Mart...net (2268) 40
Missa (Op. 45). In hon. St. Josephat, for 7 voices..net (2266) 2.40
Missa (Op. 46). In hon. B. M. V. de Częstochowa..net (2264) 1.00
Missa Prima. Requiem. Ks. A. Wróblewski............net (2268) 20
Msza Polska (Op. 15). Pieśni do mszy św.................net (2268) 50
Msza Polska (Op. 17). Pieśni do mszy św.................net (2269) 50
Msza Polska (Op. 20). Pieśni do mszy św.................net (2256) 40
Msze Polskie (Op. 51 No. 1-4) (cztery), łatwe........net (2257) 20
Msze Polskie (Op. 52 No. 1-4) (cztery), łatwe.........net (2254) 20
Osiem małych mszy (Op 51 i 52) Eug. Walk............net (2255) 40

e) Na chóry męskie z organami lub a capella.

Missa (Op. 2). Pastoralis. K. Garbusińskiego..........net (2292) 1.0
Missa (Op. 12). Prima qudr. (bez Gloria). K. Gar. net (2296) 25
Missa (Op. 42). In hon St. Stan. Ep. et Mart., 3 gł.net (2329) 40
Missa (Op. 17). In hon. St. Annae (dwa chóry)......net (2300) 1.00
Missa (Op. 70). In hon. St. Ceciliae. Eug. Walk...net (2325) 1.00
Missa (Op. 13). Druga mała z inst. dętymi, p. i 12 gł.(2298) 3.00
Missa Pro Defunctis, A. Karczyński, Op. 28........................(2320) 80
Sto Preludji w formie szkoły na organy...............................(2500) 4.00

———O———

UTWORY INSTRUMENTALNE, NO RÓŻNE INSTRUMENTA.

Utwory na Fortepjan

NOWE KRAKOWIAKI (3384) B. J. Zalewski, na fortepian, tylko 25c. Nadzwyczaj melodyjne krakowiaki. wydanie poprawne, oryginalne, czysty i piękny druk, cena

CHŁOPSKIE KUJAWIAKI (3381). Melodje uchwycił B. J. Zalewski, na fortepjan; opracował Eug. Walkiewicz. 25c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2600) B. J. Zalewski. Na same (solo) skrzypce. 21 utworów, 65c.

MARSZE I TAŃCE POLSKIE (2760) B. J. Zalewski. Na sam (solo) kornet. 27 utworów, 37c.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2268) Eug. Walkiewicz, Op. 15. "Boze Stwórco, nasz Panie." Na cztery głosy mieszane, lub na dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

PIEŚNI DO MSZY ŚWIĘTEJ (2269) Eug. Walkiewicz Op. 17. "Z odgłosem wdzięcznych pieśni." Na cztery głosy mieszane, lub dwa głosy równe, z organami. 52c, tuzin $4.55.

DWA UTWORY (2565) B. J. Zalewski-Borel Gounod. 1. Wesoła piosenka, "La sorella." 2. Chór żołnierzy, Marsz z opery "Faust" na skrzypce z fortep. 27c.

1229 Gall J. Komplet 70 pieśni (męskie) w oprawie.....................2.50
1025 Gall J. Komplet 75 pieśni (mieszane) w oprawie.................3.00

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.

POLECAMY KSIĄŻKI DO NABYCIA

w cenie przedwojennej

Adam Mickiewicz. Życiorys naszego wieszcza i poety	15
Album Królów. Portrety wszystkicn Królów Polskich	40
Amalunga, czyli Córa Puszcz, w Ameryce Północnej	15
Antek Socha, młody wojak. Powiastka historyczna	15
Anioł Miłosierdzia, napisała Helena Staś	10
Antoś z Skalina, czyli cnota nagrodzona, zbrodnia ukarana	10
Aptekarz Polski, czyli zbiór najuzywańszych nazw łacińskich	25
Arcydzieło organisty, powieść Józefa Dzierzkowskiego	15
Atlas do Dziejów Polski, z 10-ma mapami	30
Bajeczka o Kominiarczyku. Napisał Mark Twain	5
Bajki i Powiastki Ludowe o Strachach, opowiadanie	10
Balon Tajemniczy. Piękna powiastka z ryciną	10
Bartek Łatka, czyli jak żyd zrobił po śmierci testament	5
Bartosz Głowacki, czyli ostatnie uszlachcenie, z 8 rycinami	10
Basia. Powiastka dla dzieci przez Włochnę	5
"Ben-Hur." Z czasów Jezusa Chrystusa, z 120 ilustracjami	2.00
Bez Pana. Powieść historyczne z XI wieku	50
Bezsenna Noc, przez Samuela Clemens (Mark Twain)	5
Bez Szczęścia. Nowela M. D. Chamskiego	15
Biblioteczka dla pilnych dzieci, zaw. krótkie powiastki	35
Bitwa pod Kobylanką, dnia 6 maja 1864 r.	5
Bitwa pod Raszynem. Powieść historyczna z ilustracjami	30
Bolesław, czyli Dalszy Ciąg Genowefy, nap. Ks. Osmański	30
Błogosławienstwo duchowne domu, Ewangelja św. Jana	10
Bosy Pan. Powiastki bardzo zajmujące	5
Boża Męka pod Łzawą, opowieść górnoszląska	10
Boża Opieka, powieść osnuta na podaniach XVIII wieku	35
Chata Wuja Tomasza, obraz z życia niewolników ameryk.	15
Chłopi Bohaterzy, powieść z czasów Kościuszki	10
Choroby świń, czyli rady, wskazówki i wnioski dla hodowcy	20
Córka Staremberga, powieść historyczna z oblęż. Wiednia	15
Cudowny Lekarz, powiastka wielkanocna przez ks. Schmidta	15
Ćwiczenia łacińskie dla klasy 1szej, 74 stronic	25
Cyganka z Gór Święto-Krzyskich, czyli porwane dziecko	10
Czytania Majowe o cnotach Maryi przez O. Prokopa	35
Czas to Pieniądz. Powieść dla młodzieży	25
Czasy Kościuszkowskie, historyczny obrazek dla młodzieży	20
Czarny Piotr, z przygód Szerloka Holmesa (Conan Doyle)	10
Djabeł w domu, powieść, napisał A. Winiarski	10
Dobry Syn, bardzo zajmująca bajka z przed lat tysiąca	15
Dolina Almeryi, czyli dobrotliwość Boska	25
Droga Krzyżowa w 14 stacjach, oraz Passya	10
Dwaj Przyjaciele, przez Guy de Maupassant	10
Dwanaście ogólnych praw wszechświata, nap. ks. Adamski	15
Dwie Msze i nieszpory po polsku	5
Dwie Nowelki, przez Elizę Orzeszkową	15
Dwie Pieśni: 1. Do M. B. Róż. św. 2. O M. B. Gietrzwałdz.	5
Dwie Wioski i szkodliwe leki, powiastki z życia ludu	5
Dzieje Narodu Polskiego, ozdobione 78 obrazkami	35
Dzieci poznańskie	5
Dzieje święte w krótkości opowiedziane p. ks. I. Schustera	25
Dzieło Zbiorowe. Zawiera powiastki i opowiadania	1.50
Dzieje Starego i Nowego Testamentu	40
Dzielny Chłopiec, pow. osnuta na tle powstania roku 1863	15
Dzień Piąty Sierpnia 1864 r. Rzut oka na powstanie polskie	5
Dziesięć Miljonów Dolarów, przekład z węgierskiego	20
Dziwne koleje życia, czyli historja o trzech derwiszach	25
Dziwne przygody chłopa Urbana Długonosa, kilka powiastek	15
Dziwne Przygody Lorka Szlązaka, opow. z dziejów Polski	15
Fałszerz Pieniędzy, tajemnicze przygody Szerloka Holmesa	20
Ferdynand, powieść z życia hrabiego hiszpańskiego	25
Formuła, przy poświęcaniu się N. Sercu Pana Jezusa	50
Głos Synogarlicy na pustyni świata tego jęczącej	1.00
Głowa św. Barbary, powieść z przeszłości Pomorza	35
Gwizdalski wójtem, powiastka napisana przez Iskierkę	15
Historja cudownego obrazu Matki Boskiej w Rzymie	20
Historya Krzysztofa Kolumba, z rycinami	50
Historya św., czyli dzieje starego i nowego Testamentu	10
Historya św., ozdobiona licznemi rycinami, J. Chociszewski	25
Huragan, powieść historyczna w 3ch tomach	1.75
Jak Leczyć Dzieci, gdy dziecko zachoruje	5
Jan Kiliński, szewc warszawski	5
Katechizm Rzymsko-Katolicki dla szkół polskich w Amer.	10
Kilka lat z panowania Napoleona, romans	75
Klara, czyli zwycięstwo cnoty, napisał ks. Kanonik Szmid	25
Konfederaci Barscy na Sybirze, powieść	25
Kopalnia srebra, powiastka	5
Kopalnie Króla Salomona, bardzo zajmująca pow. z ilustr.	50
Korabiowie, obrazek rodzinny z czasów Napoleona I	25
Koronka do św. Józefa z dodatkiem litanii i modlitw	5
Koronka o świętej Annie, Matce Najświętszej Panny	10
Krótka historya Kościoła Katolickiego, napisał ks. Delert	40
Krótki opis Wyspy Haiti	5
Krótki rys początku zakładu św. Kazimierza w Paryżu	5
Krótki Katechizm dla dzieci z dodatkiem ministrantury	15
Krótkie i praktyczne Nabożeństwo Majowe, ułażył ks. Majer	20
Krwawa Głowa, powieść z wypadków galicyjskich w r. 1846	10
Krwawe Chwile, powieść historyczna z wojen kozackich	25
Krzysztof Zegocki, czyli oswobodzenie Kościana w 17 wieku	20
Krzyżacy, powieść historyczna H. Sienkiewicza	1.50
Krzyż między dzikimi, czyli w krzyżu zbawienie	10
Ksiądz Placydy, stróż Przen. Sakramentu. Powieść hist.	10
Ksiądz Mackiewicz, bojownik za wiarę i wolność	15
Księga Sybilińska. Przepowiednie	1.00
Księżna Lubomirska, czyli cudowny los sieroty polskiej	20
Kurpie, powieść historyczna Wójcickiego	20
Latarnik. Opowiadanie o polskim rewolucjoniście	10
Legendy różnych autorów dla ludu i młodzieży, str. 148	25
Litosław, książe miłosierny, według starej baśni	15
List H. Sienkiewicza do redaktorów polskich pod Prusakiem	5
Litania Narodu Polskiego	10
Litania do Św. Józefa	10
Losy Jacka Kozika, opowieść wiejska z pod Moskala	15
Ludgarda, czyli skutki wychowania opartego na religii	75
Ludzie leśni i wieszcze dzieci, przez Fr. Waligórskiego	5
Malagrida i Pombal, czyli ofiara nienawiści ku Jezuitom	20
Maciek w powstaniu, powiastka z powstania 1863 roku	15
Mikołaj Kopernik w związku z Kolumbem, z 39 rycinami	25
Modlitwa nabożna do Pana Jezusa i 10 pieśni	20
Modlitwy Odpustowe i Koronki do Serca Jezusowego	5
Moina, czyli niepojęte drogi Opatrzności	25
Mowy Patrjotyczne przy odsłonięciu pomnika Kościuszki	15
Nabożeństwo do św. Józefa, Oblubieńca N. P. Maryi	15
Nad Przepaścią, nowela Maksymiliana Ringa	15
Na rok Grunwaldzki. St. Osada	50
Nad Wartą, powieść z dawniejszych stosunków pruskich	15
Na Granicy, nowela przez M. Reichenbacha	15
Na innym pociągu, zbiór powiastek i bajek	10
Nasza Odyssea, w 1885 roku. Szkic z letnich wycieczek	20
Nawiedzania Najświętszego Sakramentu i N. P. N. M. P.	30
Niebezpieczna Cnota, czyli straszliwy los imigranta	20
Nieszpory łacińskie na wszystkie uroczystości kościelne	20
Nowenna do św. Józefa, z dodatkiem Litanii i Modlitw	10
Nowenny do Najświętszej Panny (na cały rok)	10
Nowy Dzwon. Pismo europejskie	5
Obowiązki i Rady do życia chrześcijańskiego	5
Obraz św. Barbary, powieść hist. z dziejów kozaczyzny	15
O Chmielu. Poradnik dla chcących hodować chmiel	15
O Emigracji, a w szczególności o Emigracji Polskiej	15
O Królowej Wandzie i jej zgonie ofiarnym	10
O Księciu Dymitrze i Hryciu Rusinie	15
O leczeniu chorób koni, bydła, świń, owiec i psów	50
O Maćku Junaku i gromadzie z organistą na czele	5
Opactwo Carrow (z angielskiego), w dwóch tomach	1.50
Opowiadania dla młodzieży, z francuskiego, dla dziatwy	20
Opatrzność Boska czuwa, czyli niewola u Maurów	30
Opowiadania i Anegdoty. Zbiór ciekawych utworów	5
Opowiadania i humoreski Marka Twaina	5
Osiem nocy (z tysiąc nocy i jednej)	10
Ostatnia wola, pouczająca powieść z życia ludu górskiego	20
Ostatni z rodu, szkic powieściowy na tle hsitorycznem	50
Orfeusz. Zbiór kwartetów na chóry męskie	50
O Słowiku i Kierz Róży	25
O Strasznym Zbóju, powiastka ze zdarzeń prawdziwych	10
O wodzie, uczony wykład — śmiechu do rozpuku	5
Pan Redaktor w zalotach, humoreska uwieńczona nagrodą	10
Piekło, czyli Katownie Więzienia Piekielnego, z obrazkami	15
Pięć pieśni o Panu Jezusie i do Najśw. Maryi Pannie	15
Piękna historya o cierpliwej Helenie, córce króla Antoniusza	15
Piękna niewolnica haremu, o Fatymie i dzielnym młodzieńcu	10
Piękne przykłady z Historji Polskiej	50
Pierwsze wojny krzyżowe, z dodatkiem krótkiej wiadomości	10
Piotr Karaś, z prostego rybaka szlachcic i pan wielmożny	15
Po Barze, czyli Tom I. "Tułaczów"	50
Podręcznik dla urządzających obchody narodowe	50
Podręcznik Geografii Ojczystej, 50 rycin i 8 mapek geogr.	50
Poezye, wiersze i deklamacje Zahajkiewicza	20
Polacy w New Yorku, pamiątka miła dla Polaka	25
Pomsta Boża nad nieprzyjaciółmi Kościoła św.	15
Powieść o końcu życia Piłata Pontskiego	10
Powieści o Najśw. Maryi Pannie	20
Powrót z wojaczki, pow. z czasów powstania Kościuszki	15
Poznaj siebie samego. Koniecznie każdy przeczytać powinien	25
Prawomocność Unji Lubelskiej. Na czasie	25
Prawa i Reguły dla pragnących zostać obywatelami St. Zj.	10
Prawdziwe zdarzenie. Opowiadanie przez Wandę	10
Prawa kościelne, czyli ustawy o zarządzaniu kościołów	25
Proboszcz Kukulewa, podług Daudeta, opr. W. Karłowski	5
Przygody Maćka i jego przodków w wojnie z Tatarami	10
Rady i wskazówki fizjognomiczne, dla poznania ludzi	5
Reineke-Lis. Poemat satyryczny Goethego w 12 pieśniach	30
Różne Pieśni. 11 pieśni o Najśw. Pannie Maryi	10
Rycerz Błękitny i Moja Pieszczotka, powieść historyczna	25
Rycerze z Blaniku, ciekawe opowiadanie	10
Sąsiedztwo wężów, i jako Pan Zagłoba o grzybach rozważał	5
Sejm Pijacki, czyli wyrok potępienia gorzałce	10
Skarbiec Wynalazków i praktycznych przepisów, 2600 rad	2.00
Skazaniec z Granady, czyli niewinnie uwięziony, powieść	20
Śniegotka, powiastka dla młodzieży, według starej baśni	15
Sokolstwo Polskie w Ameryce. St. Osada	25
Somo-Sierra, opowiadanie historyczne przez Gąsiorowskiego	5
Śpiący Biały Orzeł, czyli proroctwo starego pustelnika	20
Spirytologia, czyli nauka o wywoływaniu duchów	10
Spis wyrazów, używanych w ćwiczeniach łacińskich	25
Sposób odwiedzania Najświętszego Sakramentu	5
Sprawa Polska. St. Osada. Dzieło poważniejsze	50
Starogrodzka kapela, czyli poczciwych Opatrzność nie opuści	30
Stowarzyszenie Rodzin Chrześcijańskich ku czci św. Rodziny	5
Świat Roślinny. Praca polecona do druku przez konkurs	5
Szaławiła, powieść staro-szlachecka przez B. Bolesławitę	40
Szukaj, a znajdziesz! 64 bardzo ciekawych zagadek obrazk.	10
Tadeusz Kościuszko, napisał Teodor Żychliński	15
Tajemnica Spowiedzi, powiastka moralna	15
Tajemnica chaty wiejskiej, powieść przez K. Tuczyńskiego	30
Tajemnice Różańca św. na kartkach (pęczek, 15 tajemnic)	10
Tajemnice żywego Różańca św. (brosz. lub w paczkach)	10
Tajemnicze morderstwo w dolinie Boscombe	10
Talizman, powieść flamandzka, bardzo ciekawa	50
Tereas wspomnienie z Niemiec, 64 str. dużego formatu	20
The 12th day of September, 1883, is the 200th anniversary	10
Trzeci Rozbiór Polski, nap. prof. Ign. Machnikowski	5
Trzydzieści pieśni i piosnek dla rzemieślników	10
Trzy Nowenny do Najśw. Serca Pana Jezusa	10
Trzy prześliczne i bardzo skuteczne modlitwy przy umier.	10
Tydzień prawdy, humoreska, napisał Józ. Wojcki	5
Tyfus. Opowiadanie o uciekającym rewolucjoniście	5
Tysiąc Nocy i Jedna powieści arabskich, w 12 tomach	3.00

Prosimy kilka książek więcej zamówić, by były w zastępstwie w razie wyczerpania.

UTWORY NA ORKIESTRĘ, KAPELĘ I T. D.

Utwory Na Solo Skrzypce

2566. Zalewski-Noskowski. Ćwiczenia na skrzypce. Gamy w oktawie, 36 melodji polskich, ćwiczenia w podwójnych tonach. Pierwsza pozycja (łatwe) .50

XXI. Utwory na Fortepian

Na 4 ręce

3400. Chopin Fr. Op. 7 ,No. 2. Mazurka; łatwe .20

3408. Gross A. "Na kamieniu kamień." Dwanaście prześlicznych Krakowiaków; łatwe $1.00

3412. Noskowski Z. Gwiazdka. Wiązanka kolęd na 4 ręce: 1. Bóg się rodzi; 2. W żłobie leży; 3. Zagrzmiała, runęła w Betlejem ziemia; 4. Hej, w dzień narodzenia; łatwo ułożone dla dzieci .20

3420. Richling W. Skarbczyk melodji narodowych w łatwym stylu ułożonych dla początkujących, lub bieglejszych w muzyce. Zawiera w sobie: 1. Polonez z "Hrabiny"; "Pan Choręży" Moniuszki; 2. Z dymem pożarów — choral; 3. Krakowiak; 4. Pomoc dajcie mi rodacy; 5. Pije Kuba do Jakuba; 6. Kołomyjka; 7. Boże coś Polskę; 8. "Ne chody Hryciu na weczernyciu"; 9. O gwiazdeczko, coś błyszczała; 10. Krakowiak Kurpińskiego; 11. Marsz Poniatowskiego; 12. Romanza, *"Och, powiedz mu"* księżny L. Koczubej; 13. Krakowiak W. Studzińskiego; 14. *"Nie opuszczaj nas"* Brzezińskiej; 15. Oberek łobzowski; 16. Mazur *"Nasz Chłopicki dzielny"*; 17. Krakowiak: *"Wiosną o zaraniu"* Madeyskiego; 18. Dumka ruska; 19. Polonez *"Dawne czasy"* Kurpińskiego; 20. Mazur Dąbrowskiego *"Jeszcze Polska nie zginęła"* — stosowne do koncertów, obchodów narodowych i t. p. .80

XXII. Utwory na Orkiestrę Smyczkową, Zorkiestrowane przez B. J. Zalewskiego

3504. Zalwski-Ogiński. Cztery tańce: 1. Polonez Ogińskiego; 2. Znalezione szczęście, walc; 3. Oj ten mazur, czysta bieda; 4. Wesele, kujawiak $2.00

3508. Zalewski-Janusz. Dwa utwory: 1. Polonez Kościuszki; 2. Znalezione szczęście, walc. Tylko na orkiestrę małą, bez fortepianu Druk mimograficzny .50

3510. Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne: 1. Boże coś Polskę; 2. Mazur 3-go Maja; 3. Z dymem pożarów; 4. Wygnaniec; 5. Jeszcze Polska nie zginęła; 6. Modlitwa przed bitwą; 7. Polak nie sługa; 8. Do lutni; 9. Na groby; 10. Mazur Chłopickiego $1.00

INSTRUMENTACJA ORKIESTRY WIELKIEJ: Skrzypce *I, II, Viola, Cello, Bas, Oboe, Klarnet I, II, Flet, Fagot, Waltornie I, II, III, IV, Kornet I, II, Trombon I, II, III Bęben mały, Bęben duży i Fortepian.*

INSTRUMENTACJA ORKIESTRY MAŁEJ: Skrzypce I, II, Viola, Cello, Bas, Flet, Klarnet I, Kornet I, II, Trombon, Fortepian, Bębny.

XXIII. Utwory na Instrumenty Dęte (Kapelę), Zorkiestrowane przez B. J. Zalewskiego

3650. Zalewski - Barański - Czerwiński - Miłaszewski-Zistler. Pięć utworów: 1. Marsz pochodowy sokoli: "Ospały i gnuśny"; 2—3. Dwa marsze ćwiczebne; 4. Marsz z polskich melodji narodowych; 5. Marsz z polsikch motywów narodowych $2.00

3652. Zalewski B. J. Marsz pogrzebowy śpiewacki na pełną kapelę .50

3658. Zalewski-Miączyński-Osmański. Cztery tańce: 1. Oj ten mazur, czysta bieda; 2. Krakowiaki ludowe; 3. Doduś oberek; 4. Lubraniec, kujawiak $2.00

"ECHO MUZYCZNE", 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U.S.A.

Utwory Na Dwoje Skrzypiec

2567. Zalewski-Noskowski-Górski-Campagnoli. Ćwiczenia w duecie na dwoje skrzypiec. 20 różnych uwtorów łatwo ułożonych w pierwszej pozycji .75

3660. Zalewski B. J. Pieśni narodowe i patrjotyczne: 1. Boże coś Polskę; 2. Mazur 3-go Maja; 3. Z dymem pożarów; 4. Wygnaniec; 5. Jeszcze Polska nie zginęła; 6. Modlitwa przed bitwą; 7. Polak nie sługa; 8. Do lutni; 9. Na groby; 10. Mazur Chłopickiego $2.00

3662. Zalewski B. J. Cztery marsze polskie: 1. Marsz Polaków na obczyźnie; 2. Marsz: Polska, Ruś i Litwa; 3: Marsz: Pobudki wojenne; 4. Marsz: Czołem Ojczyźnie $2.00

INSTRUMENTACJA KAPELI WIELKIEJ: Picolo, Klarnet Es, Klarnet B I, II, Oboe, Fagot, Kornet Es, Solo B, Kornet, Kornet B, I, II, III, Baryton, Trombon I, II, III (w obu kluczach), Tenor I, II, III, Waltornie I, II, III, IV, Alto Es, I, II, III, IV, Tuba Es, Tuba B, Bębny, a do niektórych Saksofony. Około 30 instrumentów.

INSTRUMENTACJA KAPELI MAŁEJ: Klarnet Es, Klarnet B, II, Solo Kornet B, Kornet B I, Kornet B II, Kornet B III, Baryton (klucz skrzypcowy), Trombon I, Trombon II, Alto I, Alto II, Alto III, Alto IV, Tuba Es, Bęben mały, Bęben duży. Razem około 15 instrumentów (Solo Kornet podwójnie).

"ECHO MUZYCZNE", 1505 TELL PL., CHICAGO, ILL., U.S.A.

NOWOŚCI MUZYCZNE

Większość dopiero co wyszła z pod prasy

ŚPIEWY NA 1 GŁOS Z AKOMP. FORTEPIANU.

PIOSNKA (571) Eug. Walkiewicz. "Hallneczko Dziewczyneczko." Na solo Bas-Baryton, dedykowane Panu Janowi Haberskiemu, na 1 głos z akomp. fortepianu. 25c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (572) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo lub duet z akomp. fortep. 26c.

ŚPIEWY NA 2 I 3 GŁOSY Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (926) Wiechowicz-Kaczkowski. 1. "Kiedy będzie." 2. Nie wyganiaj pastereczko." 3. "Oj i w polu jezioro." 4. Obertas "Dalej bracia." Na chór żeński a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY PIEŚNI LUDOWE (928) Raczkowski-Zalewski. 1 "Pasłapastereczka." 2 "Są na boru szyszki." "Hejże ino fijoleczku." 4 "Góralu, czy ci nie żal"? Na chór 4 gł. żeński a capella. No. 4 na 3 gł. z fort. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ŻEGLARSKA (675) D. Czyżewski. "Wesoło żeglujmy, wesoło," na chór dwu-głosowy, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.75.

PIEŚŃ ZGODY (909) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór żeński 3-głosowy, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (724) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo Duet, lub chór żeński, z fortep. 26c, tuzin 60c.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (918-3100) Ogiński-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Solo, Tercet lub chór trzy-głosowy żeński z fortep. 11c, tuzin $1.00.

SCHERZO (729) Ed. Poniecki. "Siedzi w oknie cały ranek," na chór żeński z tow. fortep., 15c, tuzin $1.35.

TĘDY, TĘDY LECIAŁ PTASZEK (832) Wł. Żeleński. Solo Duet, lub chór żeński z fortep. 26c, tuzin $2.30.

TRZY ŚPIEWY (972) O. M. Żukowski, na chór trzy-głosowy. 1. Koncert "W cienistym borze" a capela. 2. Dwa Serca "Gdzieś zgubiłam serce" z fortep. 3. Podobno kocham go "Kiedy biegnę" z fortep. 11c, tuzin 95c.

TRZY UTWORY (904) B. Dębiński - Moniuszko - Mendelssohn. 1. Marzenia o wiośnie, "O! widać i słychać." 2. Znasz li ten kraj?. 3. "Różyczka" Różyczki białe. Na chór 3 gł. żeński, z akomp. fortep. 45c, tuzin $4.05.

WARSZAWIANKA (940) Eug. Walkiewicz. "Oto dziś dzień krwi i chwały," na trzy głosy a capela. 11c, tuzin 95c.

ŻMUDŹ (902) B. Dębińskiego No. 3 z kantaty Pieśń o Ziemi Naszej. Na sopran solo i chór żeński trzy-głosowy z akomp. fortep. 62c, tuzin $5.50.

ŚPIEWY NA CHÓRY MIESZANE Z FORT. LUB A CAPELLA.

BOHATEROWI! (1082) Kurpiński-Bartkiewicz. "Nieśmiertelność! Nieba w nagrodę ci dały." Z roku 1814. Na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

CHÓR NOCNY (1003) J. Bizet, "Mrok głębiej sięga w dal." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

CHÓR WIEŚNIAKÓW (1001) z opery "Princ Igor." Muzyka A. Borodina, tekst opracował B. J. Zalewski. "Szum z burzą wiruje!" Na chór mieszany z akomp. fortep. 20c, tuzin $1.80.

CZTERY PIEŚNI (1011) Dietz-Urbanek. 1. Pieśniarz "Pevec"—"Der Saenger." Na chór mieszany z akomp. fortep. i skrzypiec, tekst polski, czeski i niemiecki. Utwór konkursowy. 2. Władysław Jagiełło. 3. Rota. 4. Nasze Hasło. 55c, tuzin $4.75.

CZTERY LUDOWE PIOSENKI (1070) Kotarbiński-Bartkiewicz-Sobieski-Kazuro-Szopski-Wiechowicz. 1. "Niech orły w górze." 2. Na fujarce "A za lasem wołki moje." 3. Krakowiak "Daleko, daleko." 4. Kołysanka "Uśnij że mi, uśnij." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

CZTERY UTWORY (1084) Maszyński-Land-Weber. 1 Ostatnia Róża "Tyś ostatnia, o różo ma." 2 Dom rodzinny "O domu rodzinny." 3 Barkarola "Już szemrze nurt wody." 4 Obertas "Dalej bracia ha-sa, hasa." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1022) Elsner-Gruber. 1. Święta noc "Cicha noc." 2. Cnota i Rozum "Próżno na piasek." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

DWA UTWORY (1104) Rzepko-Schumann. 1. Kołysanka, "Kołysz go, aniele." 2. Powitanie wiosny, "Przybywaj hoża." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1149) Weber-Abt. 1. Wiosna, "Gdy uroczy maj." 2. Barkarola z opery "Oberon," "Już szemrze nurt wody" na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

DWA UTWORY (1085) Maszyński-Schubert. 1 Krakowskie Wesele "Jasełek" Krakowiak "Zakwitła nam ruta." 2 Lipa "Nad źródłem lipa rośnie." Na chór mieszany. 15c, tuzin $1.35.

DWIE PIEŚNI NARODOWE (1072) Ks. K. Klein Op. 19. 1. Manifest ludu kantata "Wznióśl głowę naród." 2. Polska Marsylianka "Do broni, minął dzień przemocy." Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

HYMN POLSKI ZMARTWYCHWSTAŁEJ (1114a) Ks. J. Surzyński, słowa J. Słowackiego, na chór mieszany z akomp. fortep. 26c, tuzin $2.35.

KRAKOWIAK (1099) E. Poniecki. "Nasza Krakowianka," na chór mieszany a capela. 11c, tuzin 95c.

NOC MAJOWA (1180) Wł. Żeleński. "W noc majwoą." Na chór mieszany z akomp. fortep. 42c, tuzin $3.75.

OKRĘŻNE (1090) Z. Noskowski. "U naszego pana," na chór mieszany, z akomp. fortep. 15c, tuzin $1.35.

PIEŚŃ ZGODY (1080) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór mieszany, z akomp. fortep. 42c, tuzin $1.20.

PIOSNKA ŻOŁNIERSKA (1000) Muzyka A. Archangielskiego, tekst opracował B. J. Zalewski "Zmroku cień na ziemię pada." Na chór mieszany, a capella. 20c, tuzin $1.80.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1098) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór mieszany z fortepianem 11c, tuzin $1.00.

TRZY MAZURY (1111) Sobieski-Poniecki-Maszyński. 1. Mazur "Hej zakwitła." 2. Ostatni Mazur "Huczą basy." 3. Mazur z "Jasełek" "Hej, ha! na bok z drogi." Na chór mieszany a capella, numer 3 z fortep. 30c, tuzin $2.70.

TRZY UTWORY (1055) Gall-Moniuszko-Noskowski. 1. Jest sobie kosiarz. 2. Dzieweczka nad rzeczką, "Płynie czysta rzeczka." 3. Na jagody, "Zawitał nam dzionek." Na chór mieszany a capela. 6c, tuzin 50c.

TRZY PIEŚNI (1058) Jansen-Koschot-Maszyński-Nowowiejski. 1 Krakowiak z Jasełek "Krakusowa góra." 2 Pieśń o Orle "O śmiały władco skał." 3 Sam Jeden. Na chór mieszany a capella. 15c, tuzin $1.35.

TRZY UTWORY NARODOWE (1097) Nowowiejski-Poniecki. 1. Nowy hymn narodowy "Boże coś Polskę." 2. Polonez "Nasz sztandar." 3. Marsz Legjonów "Hejże Orlęta." Na chór mieszany a capella. 30c, tuzin $2.70.

WESELE WIEJSKIE (1092) Z. Noskowski. "Jużeś nie nasza dziewucha." Na chór mieszany z fort. 30c, tuzin $2.70.

ŚPIEWY NA CHÓRY MĘSKIE Z FORTEP. LUB A CAPELLA.

CZTERY PIOSENKI (1296) Gall-Maszyński. 1. Wlazł kotek na płotek. 2. Cymcyrymcymcym "Co się stało we dworze." 3. Jaś i Kasia." "Siadła na dębie zazula." 4. Polonez XVIII wieku "Z wysokich parnasów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

CZTERY PIEŚNI (1411) Appel-Kurpiński-Surzyński-Walkiewicz. 1--2-4 Warszawianka "Oto dziś dzień wrki i chwały." 3. Serenada "Dobranoc" na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

DWADZIEŚCIA CZTERY (24) PIEŚNI LUDOWYCH (1295) Jan Gall. Opracowane na chór męski a capela, za komplet $1.40.

DWA UTWORY (1322) Lachman-Walewski. 1. A ja sobie podrygom. 2. Pije Kuba. Mel. lud. na chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

KOWALE (1223) J. Czubski. Na chór męski, sola i chóry, z akomp. fortep. 32c, tuzin $2.80.

MARSZ MIEROSŁAWSKIEGO (1394) S. Surzyński. "Gdy Naród do boju," — oraz Pierwszy Maja "Zieloność i kwiaty." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

MODLITWA KS. MARKA (1221) J. Czubski. Sola, duety, chóry, z akomp. fortep. na chór męski. 32c, tuzin $2.80.

PIEŚŃ ZGODY (1320) Kurpiński-Walkiewicz-Zalewski. Opracowany z poloneza "Witaj Królu," na chór męski, z akomp. fortep.. 42c, tuzin $1.20.

POLONEZ OGIŃSKIEGO (1376) Ogiński-Walkiewicz-Zalewski. "Żegnam cię o Polsko ma." Na chór męski z fortepianem. 11c, tuzin $1.00.

TRZY PIOSENKI (1374) Nowakowski-Liszt-Walter. 1. Wisła "Jest kraina." 2. Hej, harda dziewczyno." 3. Na pożegnanie. "Bądź zdrów." Na chór męski a capela. 6c, tuzin 50c.

ZA BROŃ! ZA BROŃ! "URRA UBIJ" (1398) Wachnianin-Zalewski. Solo, duet i chór męski a capela. 11c, tuzin 95c.

ŚPIEWY RELIGIJNE RÓŻNEJ TREŚCI, MSZE I T. D.

DWA UTWORY KOŚCIELNE (1856) Ks. J. Orszalik, C. M. 1 Veni Crateor Spiritus. 2 Jesu, Dulcis Memoria. Na chór mieszany z organami. 30c, tuzin $2.70.

OSIEM MSZY POLSKICH (2255) Eug. Walkiewicz Op. 51, No. 1, 2, 3, 4. Op. 52, No. 1, 2, 3, 4. Krótkie i łatwe, dla dzieci lub starszych, na 1, 2 lub 4 głosy mieszane, a capele lub z organami. 42c, tuzin $3.75.

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MĘSKIE

Za komplet 70 pieśni $2.00, w oprawie $2.50 netto

Spis utworów zawartych w tomie I. (Chóry Męskie)

1. "Wesoły nam dziś dzień nastał", pieśń wielkanocna
2. Wiosna (orygin.).
3. Noc (orygin.).
4. Serenada (orygin.).
5. Dziad i baba. (St. Moniuszko).
6. Polećcie pieśni z miasta... (St. Moniuszko)
7. Wróżba znachora. (St. Moniuszko).
8. Dziwcza w sinech stojała...
9. Toast. (orygin.).
10. "Och ja neszczasnyj" (ruska
11. "Ne budu pa żenytysia" (ruska
12. Kałyna (ruska piosnka ludowa).
13. "Letiw oreł" (ruska piosnka
14. "Ne chody Hryciu" (ruska
15. "I szumyt i hude" (ruska
16. "Oj, kracze, kracze" (ruska
17. "U susida" (ruska piosnka ludowa).
18. "A wże try dni, try nedily"
19. "Każut lude szczomy szczasływa" (ruska piosnka ludowa).
20. "Oj, Moroze, Morozeńsku..."
21. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
22. "Stoi jawor zielony..." (piosnka ludowa).
23. "Życzenie" (Chopin).
24. "Requiem aeternam" (oryg.).
25. "Czy to panna, czy mężatka"
26. "Lacrimosa" (oryg.)
27. "Benedictus" (oryg.).
28. "O gospodzie uwielbiona" —
29. "Agnus Dei" (orygin.).
30. "Kaśka była latawica" (piosnka ludowa).
31. "Kiedy będzie słońce i pogoda" (piosnka ludowa).
32. "U młynarza Marcina" (piosnka ludowa).
33. "Szumi Marica" (hymn narodowy bułgarski).
34. "Piosnka żołnierska" (szwedzka melodya z XVIII wieku).
35. "Czary" (orygin.).
36. "Lulajże Jezuniu" kolęda).
37. "Pójdziesz ci ty przez las"
38. "Święty Boże" (pieśń ludowa).
39. "Jaś i Kasia" (piosnka ludowa).
40. "Barkarola" (orygin.).
41. "W żłobie leży" (kolęda).
42. "Ruta" piosnka ludowa).
43. "Chciało sie Zosi jagódek" —
44. "Kiedy ranne wstają zorze"
45. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
46. "W tej kolędzie kto tam będzie" (kolęda).
47. "Stoi Maryś w oknie" (piosn-
48. "Ty ze mnie szydzisz dziew-
49. "Boga Rodzico" pieśń ludo
50. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
51. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" piosnka ludo
52. "Na horodi buraczok" (piosn-
53. "Jam sem chłopec sprawedłyka ludowa).
54. "Oj, u poli try krynyczeńki"
55. "Raz na warti ja stojaw" —
56. "Ja do łesa ne pudzem" (piosnka ludowa).
57. "O joj, joj..." (piosnka ludowa).
58. "Oj, ne szumy" (piosnka ludowa).
59. "Oj, zakuwała sywa zazuleńka" (piosnka ludowa).
60. "Oj, ty zore weczirnaja" —
61. "Moja myła, premyłena" —
62. "Taj do domu ja ne zajdu"
63. "Tam u poli dołyna" (piosnka
64. "Tam u poli krynyczeńka" —
65. "Oj! szczoż bo to za woron"
66. "Zelenaja ruta" (piosnka ludowa).
67. "Hora, hora" (piosnka ludowa).
68. "Ne pidu do łesa z konyczkamy" (piosnka ludowa).
69. "Oj jichaw Czumak..." —
70. "Hymn do Boga" (orygin.).

PIEŚNI I PIOSENKI JANA GALLA NA CHÓRY MIESZANE

Za komplet 75 pieśni $2.50, w oprawie $3.00 netto

Spis utworów zawartych w tomie II. (Chóry Mieszane)

1. Nad grobem Dartuli (orygin.).
2. Noc (orygin.)
3. "Pójdziesz ty przez las" —
4. Anioł pasterzom mówił (kolęda).
5. "Wesoły nam dziś dzień nastał" (pieśń wielkanocna).
6. "Kto się w opiekę"
7. "Lulajże Jezuniu" (kolęda).
8. "Gdy w czystem polu" (piosnka ludowa).
9. "Jezusa narodzonego" (kolęda).
10. "Tryumfy króla niebieskiego"
11. "Przybieżeli do Betleem pasterze" (kolęda).
12. "Oj na hori ta żeńci żnut" —
13. "Widała mene moja matynka" (piosnka ludowa ukraińska).
14. "A ja lublu Petrusia" (piosn-
15. "Czas do domu, czas..." —
16. "Ta ne ljublju ja ni Stećka..."
17. "Czajka" (piosnka lud. ukr.).
18. "Jichaw kozak za Dunaj" —
19. "Czyja pryczyna" (piosnka lud.
20. "Ne chody Hryciu" (piosnka
21. "U susida chata biła" (piosn-
22. "Dziwcza w sinech stojała..."
23. "Oj, Moroze, Morozeńku..."
24. "Wśród nocnej ciszy" (kolęda).
25. "Święty Boże".
26. "Boga Rodzico".
27. Kalina (piosnka ludowa).
28. Ruta (piosnka ludowa).
29. "Przyjechało trzech na jednym koniu" (piosnka ludowa).
30. "O cóżeś się zadumała" (piosnka ludowa).
31. "Żebym ja był wiedział..." —
32. "Już miesiąc zaszedł"
33. "Nowy rok bieży" (kolęda).
34. "W polu ogródeczek" (piosnka ludowa).
35. "Dnia każdego" (pieśń św. Kazimierza).
36. "Kiedy ranne wstają zorze"
37. "Bóg się rodzi" (kolęda).
38. "Przez czyścowe upalenia" —
39. Jest sobie kosiarz" (oryg.).
40. "Leć głosie po rosie" (piosnka ludowa).
41. "Gdzież to jedziesz Jasiu" —
42. "Idzie żołnierz borem, lasem"
43. "Zagrzmiała runeła w Betleem"
44. "Wiosna" (orygin.).
45. "Ukrywać sie nie przyda" —
46. "Tam w ogródeczku" (piosnka ludowa).
47. "Serce" (piosnka ludowa włoska).
48. "Wychodź Marysiu do drogi"
49. "Predzej, predzej koniku" —
50. "Hej! w dzień narodzenia"
51. "Pędzi konik z miasta" (piosn-
52. "Gdy się Chrystus rodzi" (kolęda).
53. "W dzień Bożego Narodzenia"
54. "Przyjmi pieśń na powitanie"
55. "Hejże ino! fijołeczku leśny"
56. "Na horodi buraczok" (piosn-
57. "Oj jichaw czumak" (piosnka
58. "Jam sem chłopec sprawedływy" (piosnka lud. Lemków).
59. "Oj, u poły trzy krynyczeńki"
60. "Zelenaja ruta" (piosnka ludowa ruska).
61. "Czego ty dziewczyno pod jaworem stoisz" (piosnka lud.).
62. "Tam u poły krynyczeńka" —
63. "Raz na warti ja stojaw" —
64. "Oj! szczoż boto taj za woron" (piosnka lud. ruska).
65. "O joj, joj..." (piosnka lud.).
66. "Oj zakuwała sywa zazuleńka"
67. "Tam u poły dołyna..." —
68. "Oj! pianaż bo ja piana" —
69. "Moja myła, premyłena" —
70. "Hora, hora" (piosnka ludowa Lemków).
71. "Ja do łesa ne pudzem" —
72. "Oj ty zore weczirnaja" —
73. "Ne pidu do łesa z koniczkamy" (piosnka lud. Łemków).
74. "Oj, ne szumy tuże duże..."
75. "Hymn do Boga..." (orygin.).

Wydawnictwo Muzyczne i Księgarnia B.J.Zalewskiego, 1505 Tell Pl. Chicago

Zaprenumeruj zaraz "Echo Muzyczne", nadsyłając z góry $2.25 za cały rok wraz ze wstępnym Nr. i Dodatkami Muzycz.